

**ERSATZTEIL-LISTE  
SPARE PARTS LIST  
LISTE DES PIECES DE  
RECHANCE**

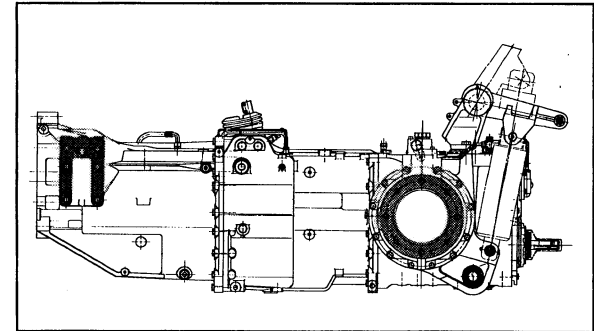
Änderungen vorbehalten!  
With the reserve of modifications  
Modifications reserves!

**ZF-SCHLEPPERTRIEBWERK  
ZF-TRACTOR TRANSMISSION  
ENSEMBLE BOITE-PONT ZF  
POUR TRACTEURS AGRICOLES**

Stückliste Nr.: / Parts list No.: / Liste de pieces No.: 2093 005 044/045/066/067/068/069



**ZF Passau GmbH**  
Donaustr. 25-71 94034 Passau



**T-7228 L**

Ausgabe: 07.95

## LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

## DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

Bestellungen von Ersatzteilen sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. Type
2. Aggregatnummer
3. Stücklistennummer
4. Fabrikat und Type des Fahrzeuges
5. Benennung des Ersatzteils: Wie in der Ersatzteilliste aufgeführt.
6. Ersatzteil-Nummer: Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist größtenteils auch im Teil eingeschlagen.
7. Versandart: Post, Luftpost, Express, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.

} Angaben siehe Typenschild  
bzw. eingeschlagene Zahlen

In order to secure a correct and prompt delivery, all spare part orders should be compiled as follows:

1. Type
2. Serial-No.
3. Parts list No.
4. Trade mark and type of vehicle:
5. Denomination of spare part: according to the indication in the parts list.
6. Spare parts No.: see spare parts list, the number is very often engraved on the part.
7. Way of delivery: mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.

} see indications on type  
identification plate  
resp. engraved part number

Telefonische oder telegraphische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.

Der Versand geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

Even if the spare parts are free of charge the delivery will be to the buyers obligations.

**Zahlungsbedingungen:** Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

**Terms :** Cash on delivery

## CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison, les commandes des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

1. Type
2. No. de la série
3. No. de la liste de pièces
4. Marque et type de véhicule
5. Dénomination de la pièce de rechange comme indiqué sur la liste des pièces de rechange.
6. No. de la pièce : v. liste des pièces de rechange, la plupart du temps, le nombre vient aussi poinçonner sur la pièce.
7. Mode d'expédition : par poste, poste aérienne, express, en grande vitesse, en colis ; où il n'y a pas des spécifications, l'expédition sera effectuée à notre choix.

} v. les indications sur la plaque  
de type, resp. les chiffres poinçonnées

Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme.

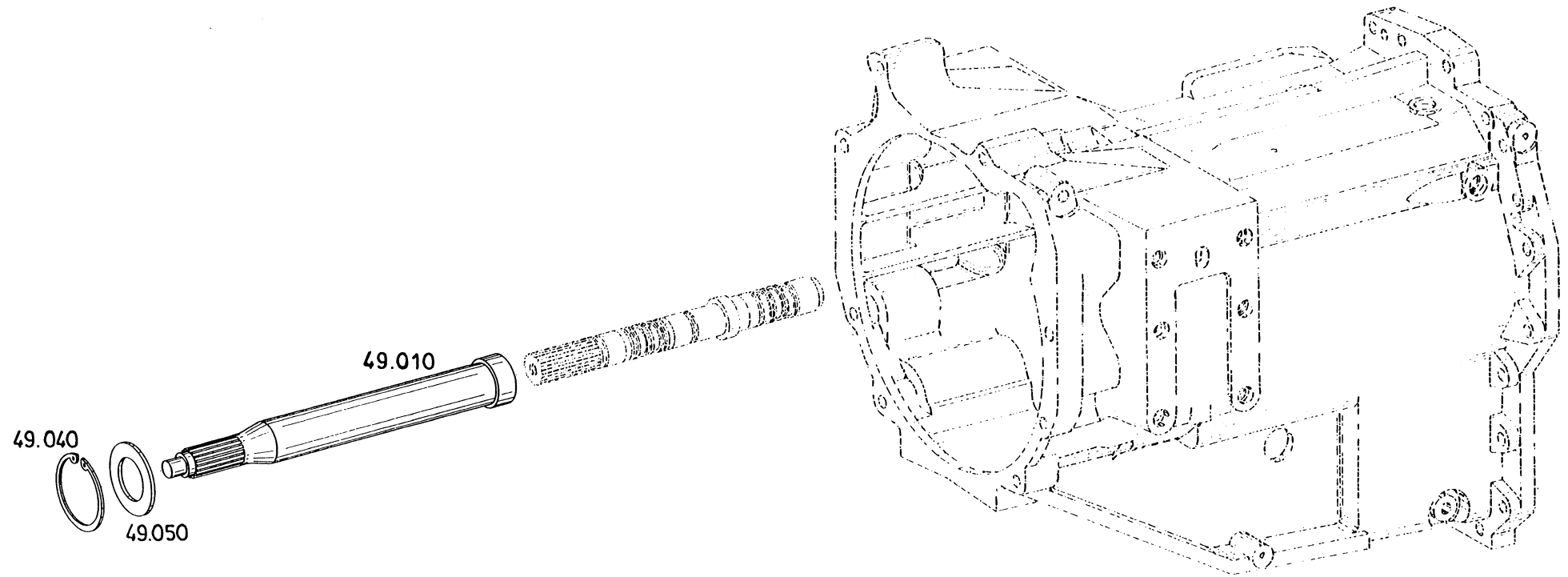
La marchandise sera toujours expédiée aux risques de l'acheteur, même dans le cas où les pièces de rechange ne viennent pas facturées.

**Conditions de payment:** contre remboursement.

<b>INHALTSVERZEICHNIS SCHALTGETRIEBE</b>	<b>ITABLE OF CONTENTS GEARBOX</b>	<b>TABLE DES MATIERES BOITE DE VITESSES</b>	<b>GRUPPE GROUP GROUPE</b>	<b>SEITE PAGE PAGE</b>
EINGANGSWELLE	INPUT SHAFT	ARBRE ENT.	2093 149	5
FAHRKUPPLUNG	DRIVE CLUTCH	EMBRAYAGE	2093 113	29
FERNSCHALTUNG	REMOTE CONTROL	TELE COMMANDE	2093 155	49/53
FILTER	FILTER	FILTRE	0501 209	99
GEHAEUSE	HOUSING	CARTER	2093 160	19
GEHAEUSE	HOUSING	CARTER	2093 101	45
HAUPTWELLE	MAIN SHAFT	ARBRE PRINCIPAL	2093 104	37
HYDR.SCHALTUNG	HYDR.GEARSHIFT.SYST	HYDR.CHANGEMT.VIT	2093 152	68
HYDR.STEUERUNG	HYDRAUL.CONTROL	COMMANDE HYDR.	2093 177	75
KRIECHGANG	CRAWLER	VIT.EXTRA.LENTE	2093 114	25/27
KUPPL.BETAETIGUNG			2093 148	93
LASTSCHALTGRUPPE			2093 159	15
LOSTEILE	LOOSE PARTS	PCES.DETACHEES	2093 199	97
OELVERSORGUNG	OIL SUPPLY	ALIMENT HUILE	2093 147	81
OELVERSORGUNG	OIL SUPPLY	ALIMENT HUILE	2093 136	79
PUMPENANTRIEB	PUMP DRIVE	ENTRAIN.POMPE	2093 122	87
SCHALTUNG	GEARSHIFT.SYST.	CHANGEMT.VIT.	2093 106	57/61
SPLITT-GRUPPE	POWERSH.SPLITT.	DOUBL.DE GAMME	2093 168	8
VORDERRADANTR.	FRONTWH. DRIVE	ENTRAIN.ROUE AV	2093 146	41
VORGELEGEWELLE	LAYSHAFT	ARBRE INTERM	2093 103	33
ZAPFWELLE	P.T.O. SHAFT	PRISE DE FORCE	2093 110	23

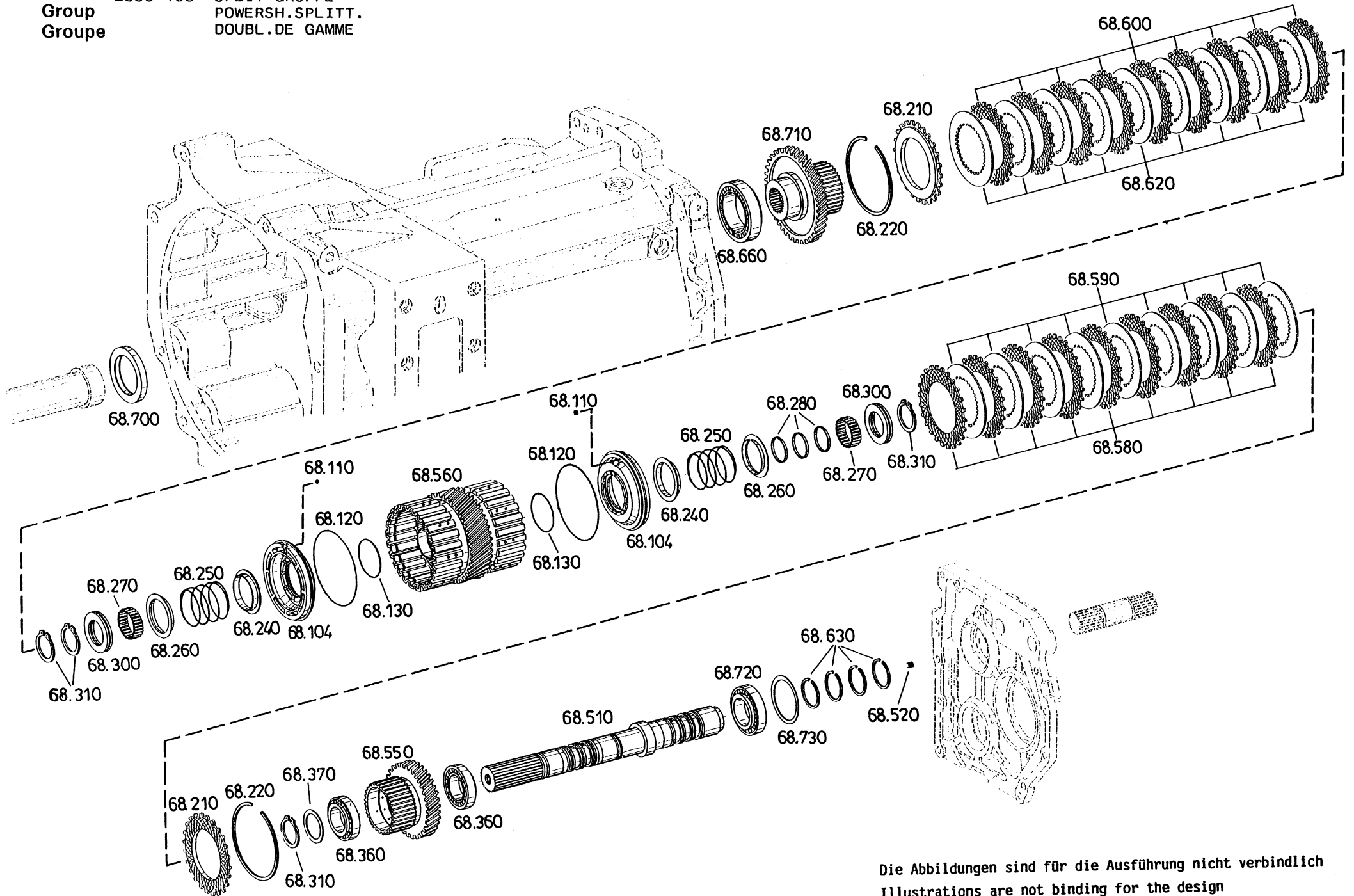
<b>INHALTSVERZEICHNIS HINTERACHSE</b>	<b>TABLE OF CONTENTS REAR AXLE</b>	<b>TABLE DES MATIERES PONT ARRIERE</b>	<b>GRUPPE GROUP GROUPE</b>	<b>SEITE PAGE PAGE</b>
DIFFERENTIAL	DIFFERENTIAL	DIFFERENTIEL	5838 109	102
FESTSTELLBREMSE	PARKING BRAKE	FREIN STATIONN.	5838 124	113
HUBWERK	HOISTING UNIT	DISP. DE LEVAGE	5838 140	129
STEUERGERAET	CONTROL UNIT	APPAREIL DE CDE	5838 138	131
ZAPFWELLE	P.T.O. SHAFT	PRISE DE FORCE	5838 117	108
ZAPFWELLE	P.T.O. SHAFT	PRISE DE FORCE	5838 110	116/124

Gruppe 2093 149 EINGANGSWELLE  
Group INPUT SHAFT  
Groupe ARBRE ENT.



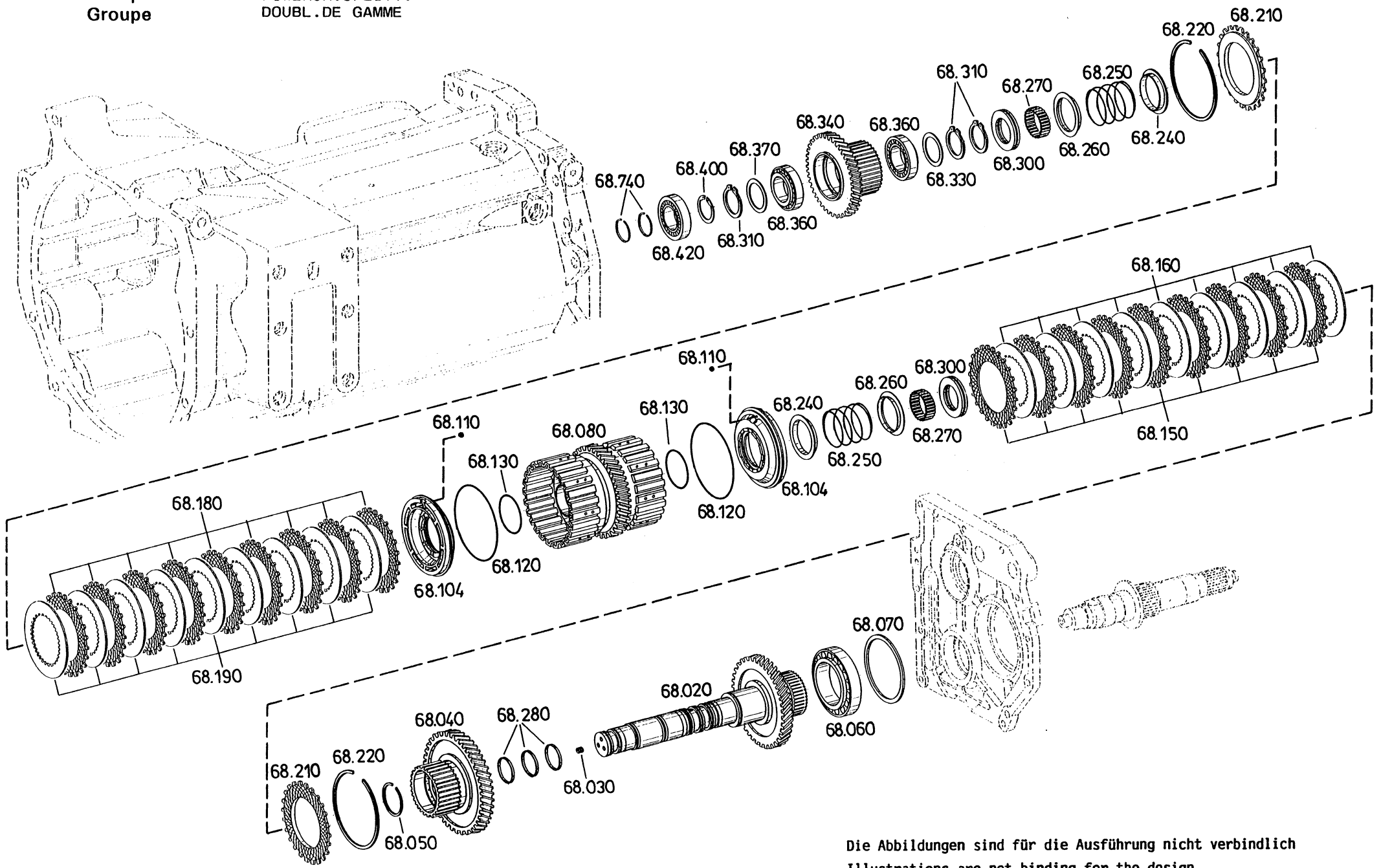
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 2093 168 SPLIT-GRUPPE  
 Group POWERSH. SPLITT.  
 Groupe DOUBL. DE GAMME

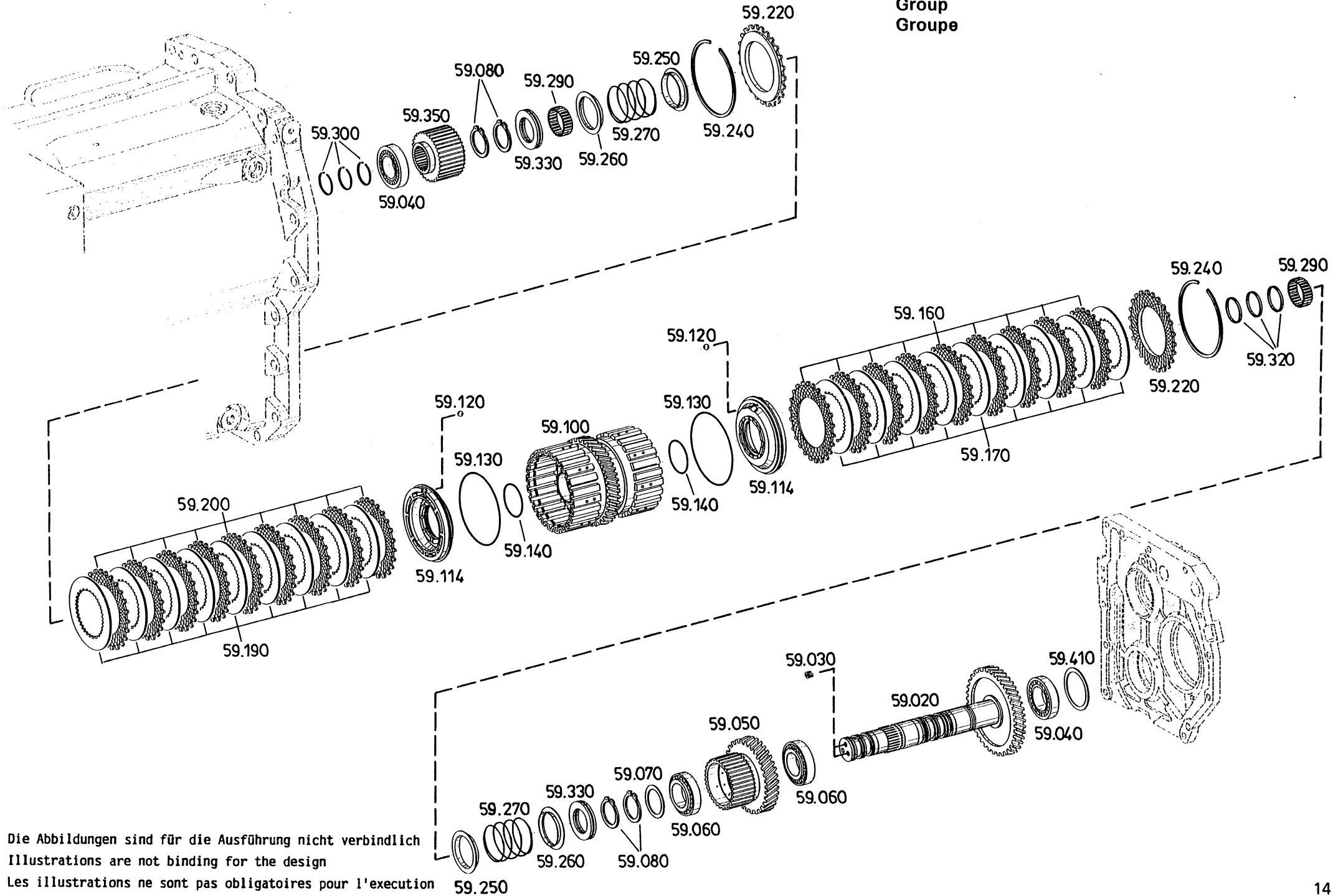


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

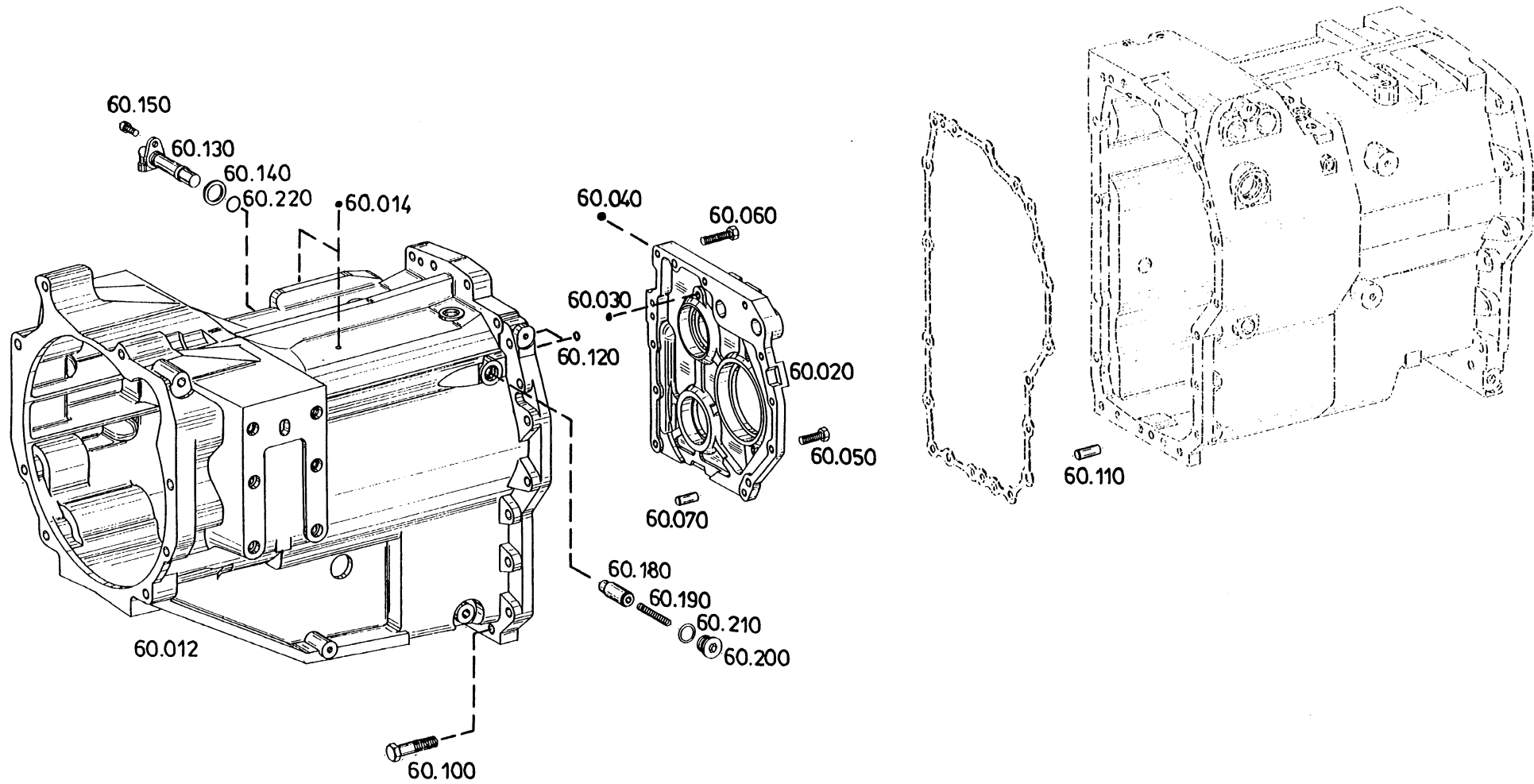
Gruppe 2093 168 SPLIT-GRUPPE  
 Group POWERSH.SPLITT.  
 Groupe DOUBL.DE GAMME



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'execution

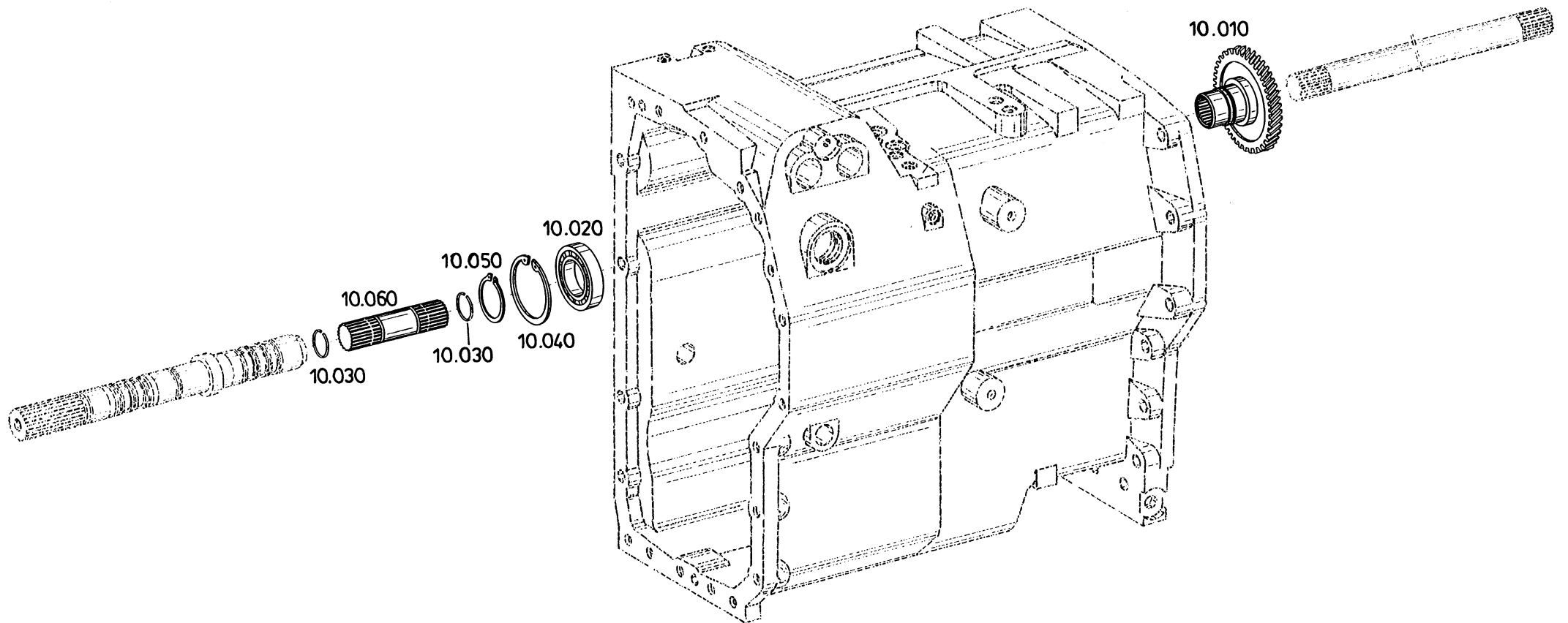


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

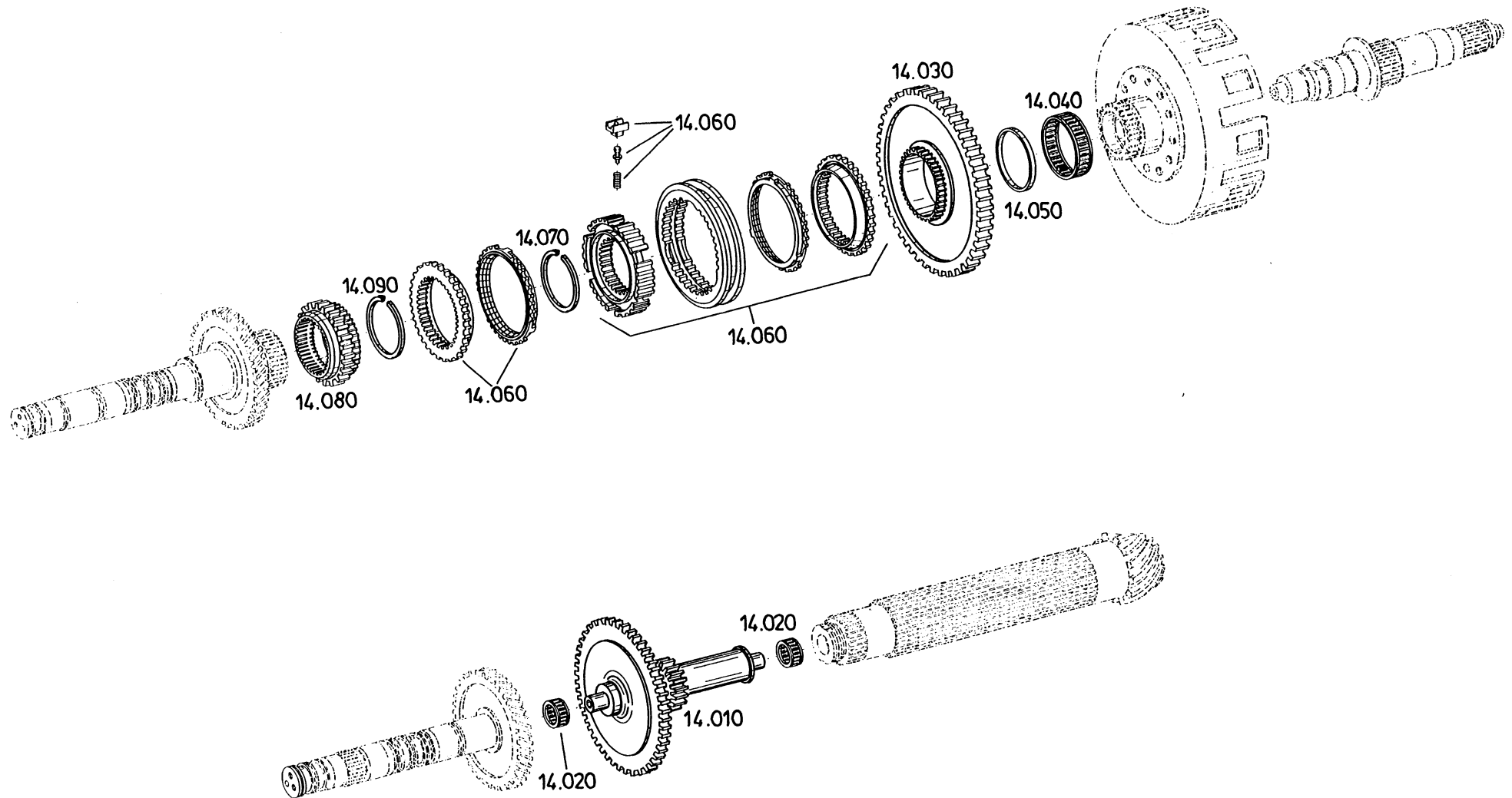


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

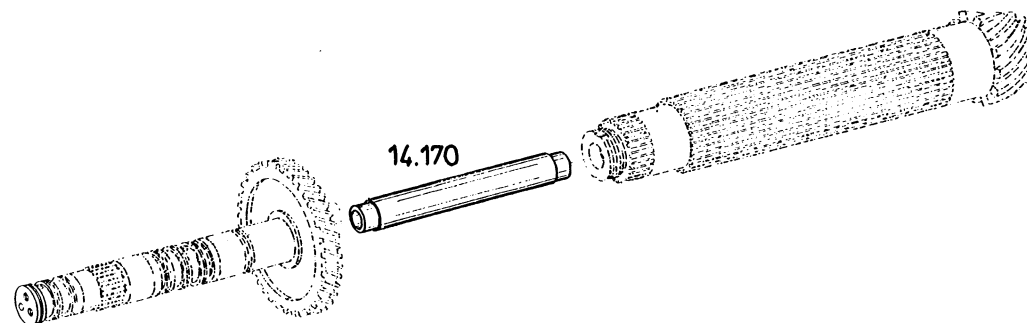
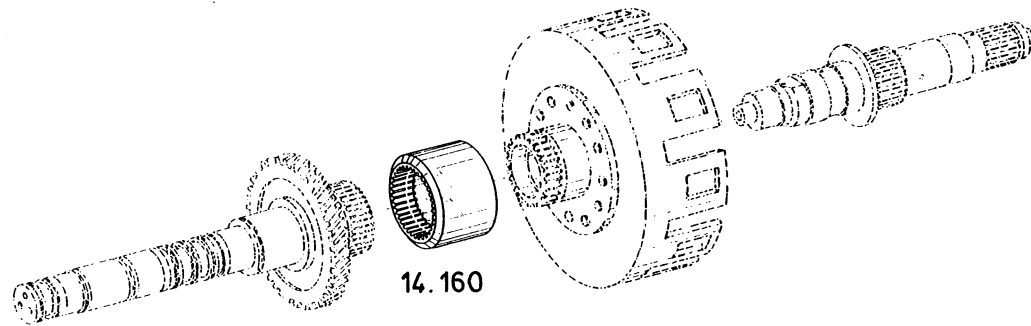




Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

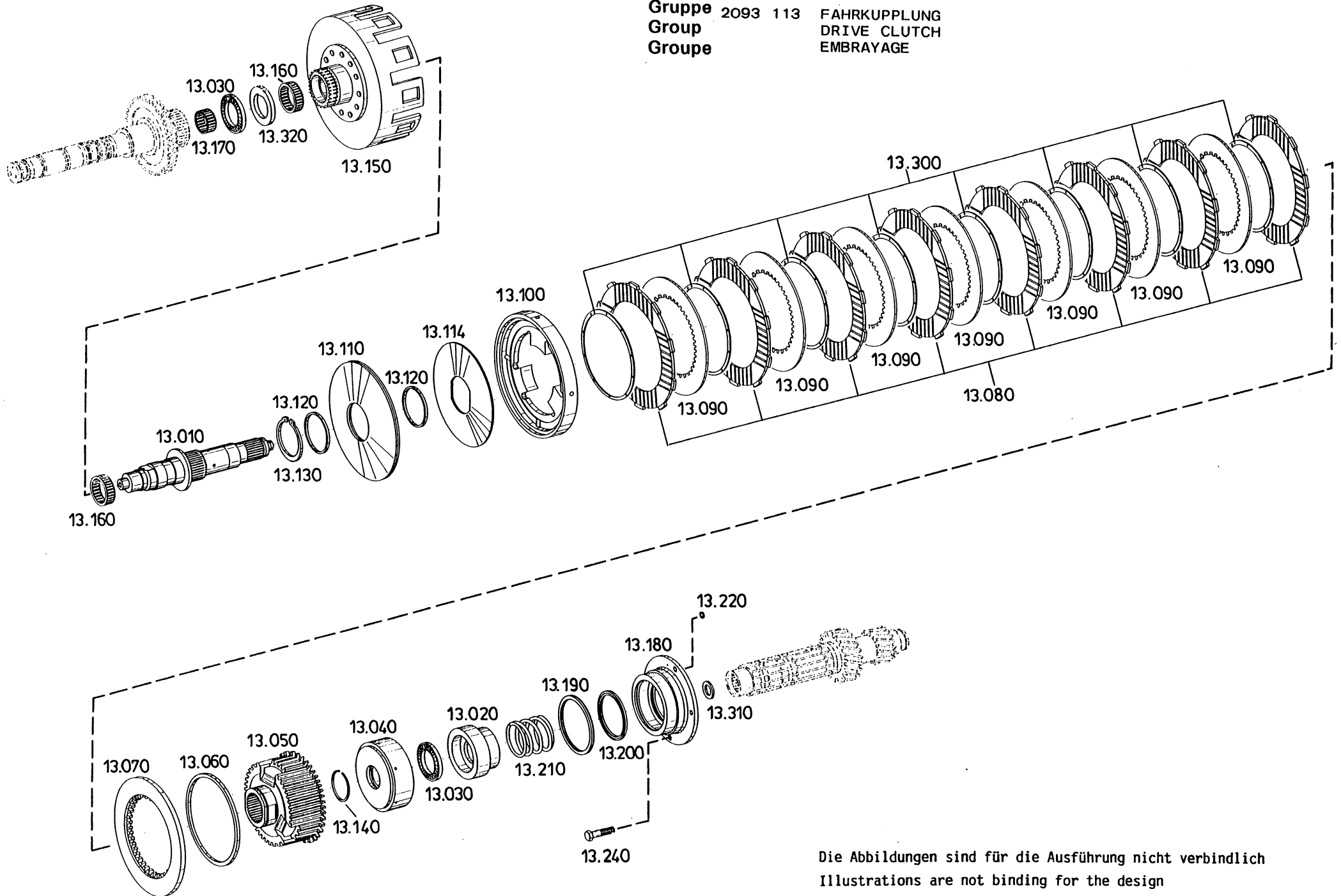


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



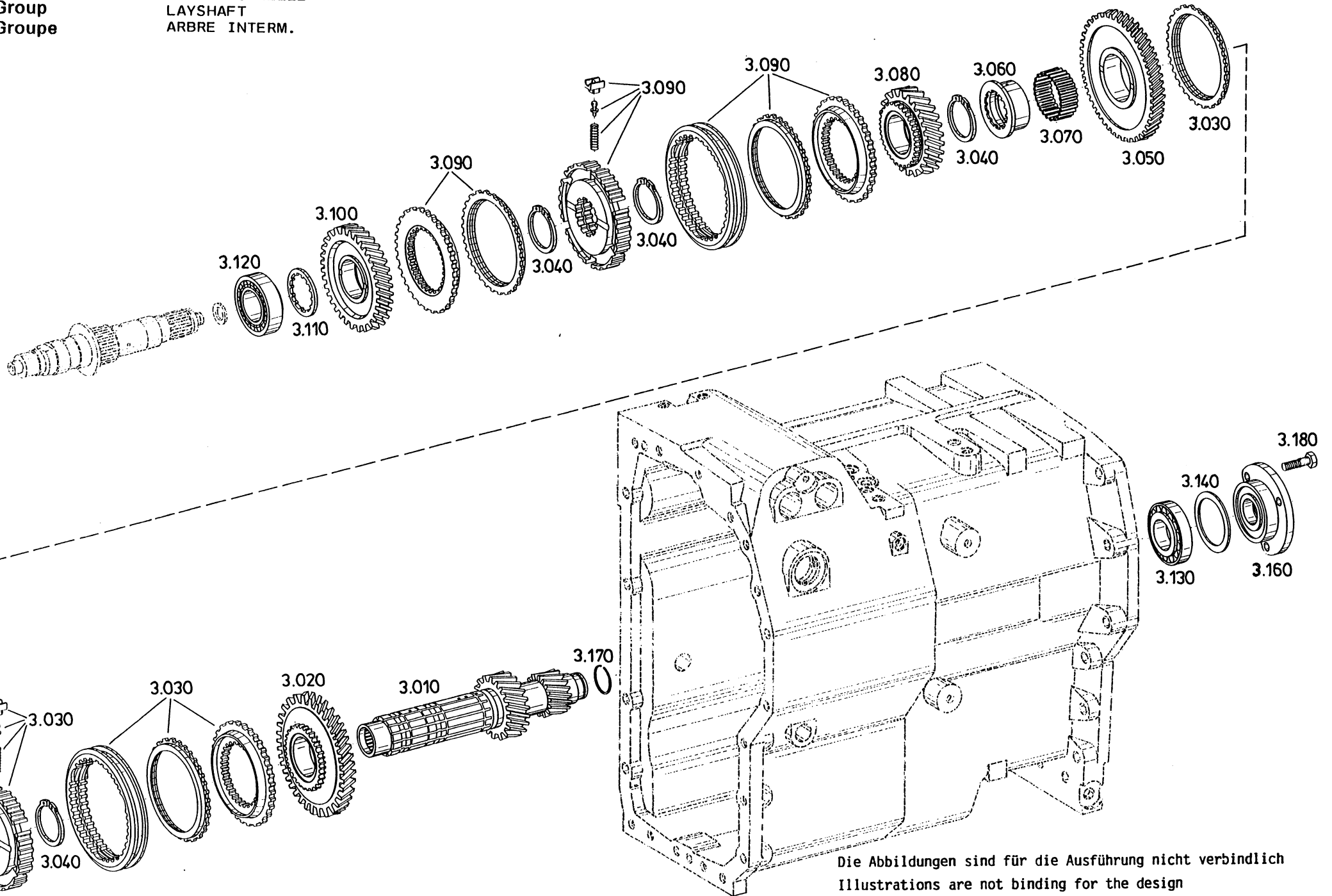
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

**Gruppe 2093 113 FAHRKUPPLUNG**  
**Group DRIVE CLUTCH**  
**Groupe EMBRAYAGE**



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

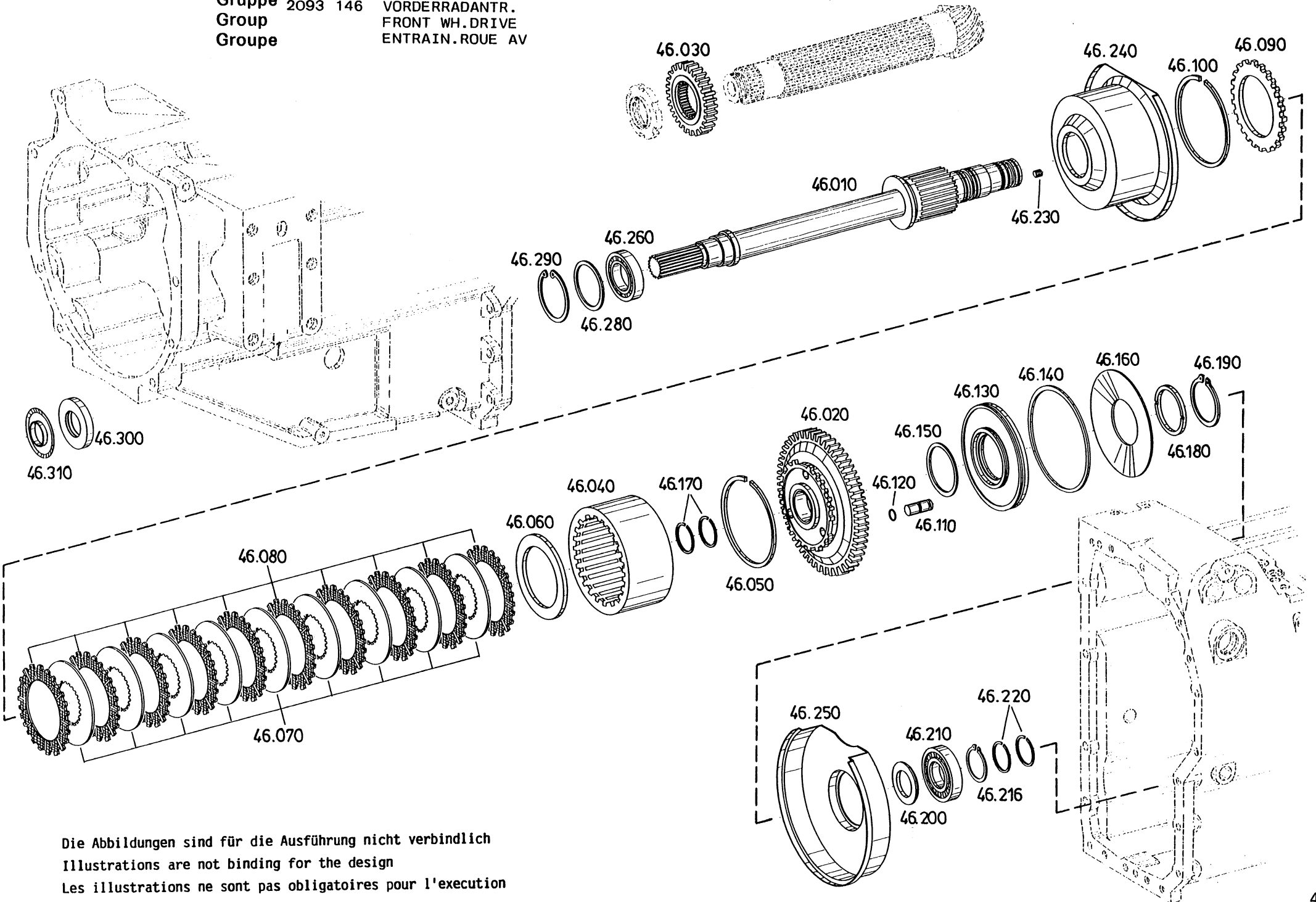
Gruppe 2093 103 VORGELEGEWELLE  
 Group LAYSHAFT  
 Groupe ARBRE INTERM.



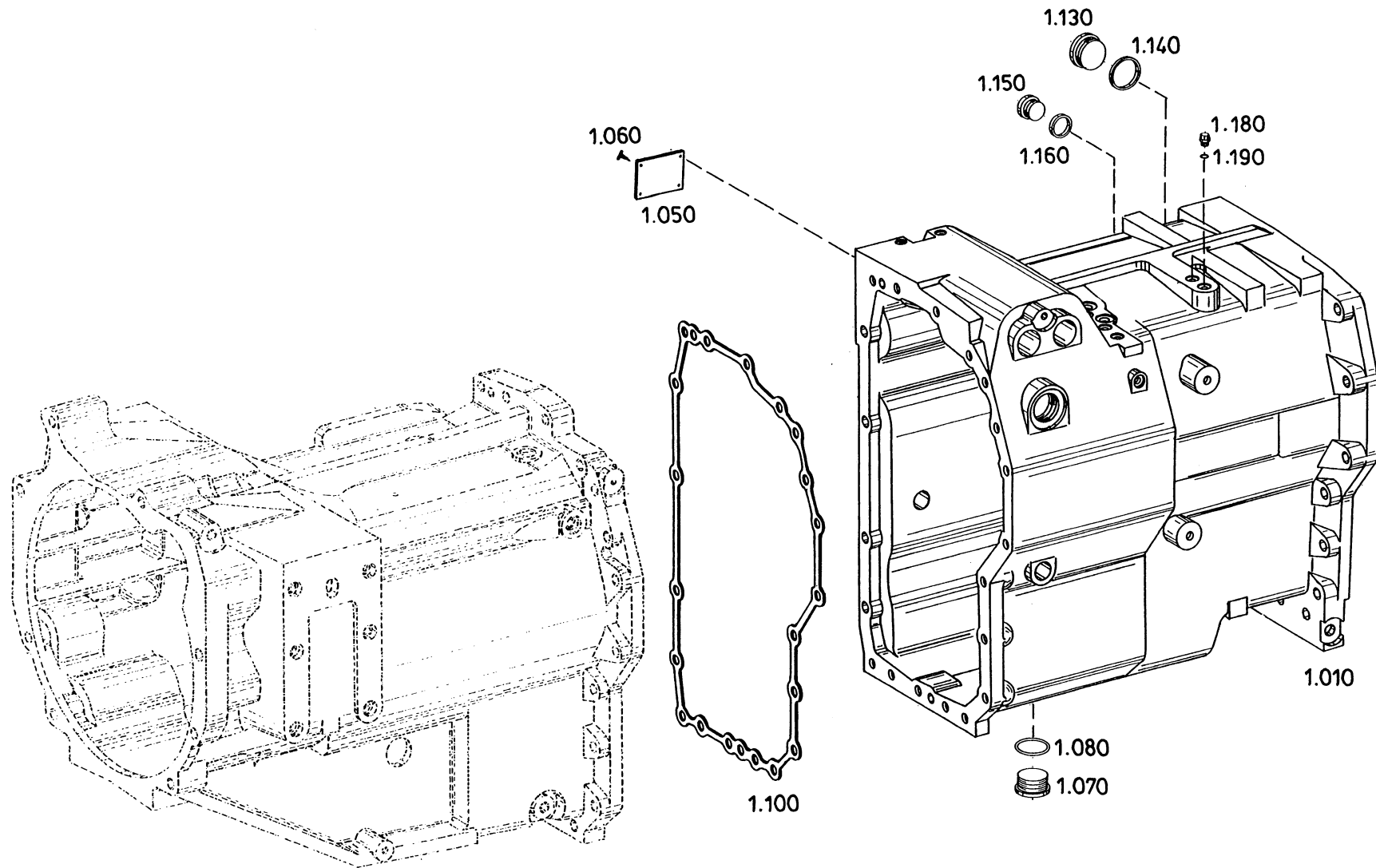
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



**Gruppe 2093 146 VORDERRADANTR.**  
**Group FRONT WH.DRIVE**  
**Groupe ENTRAIN.ROUE AV**



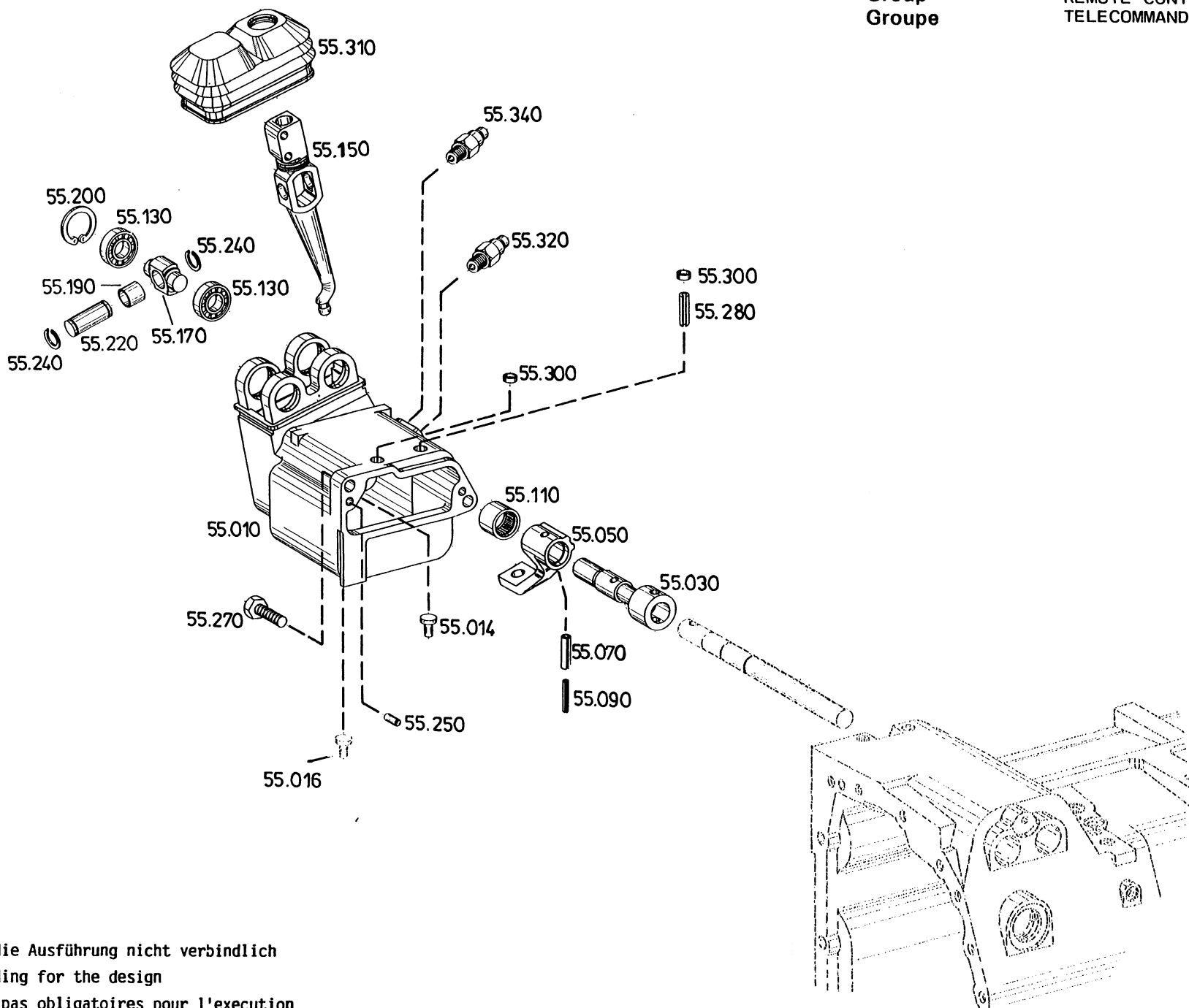
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'execution



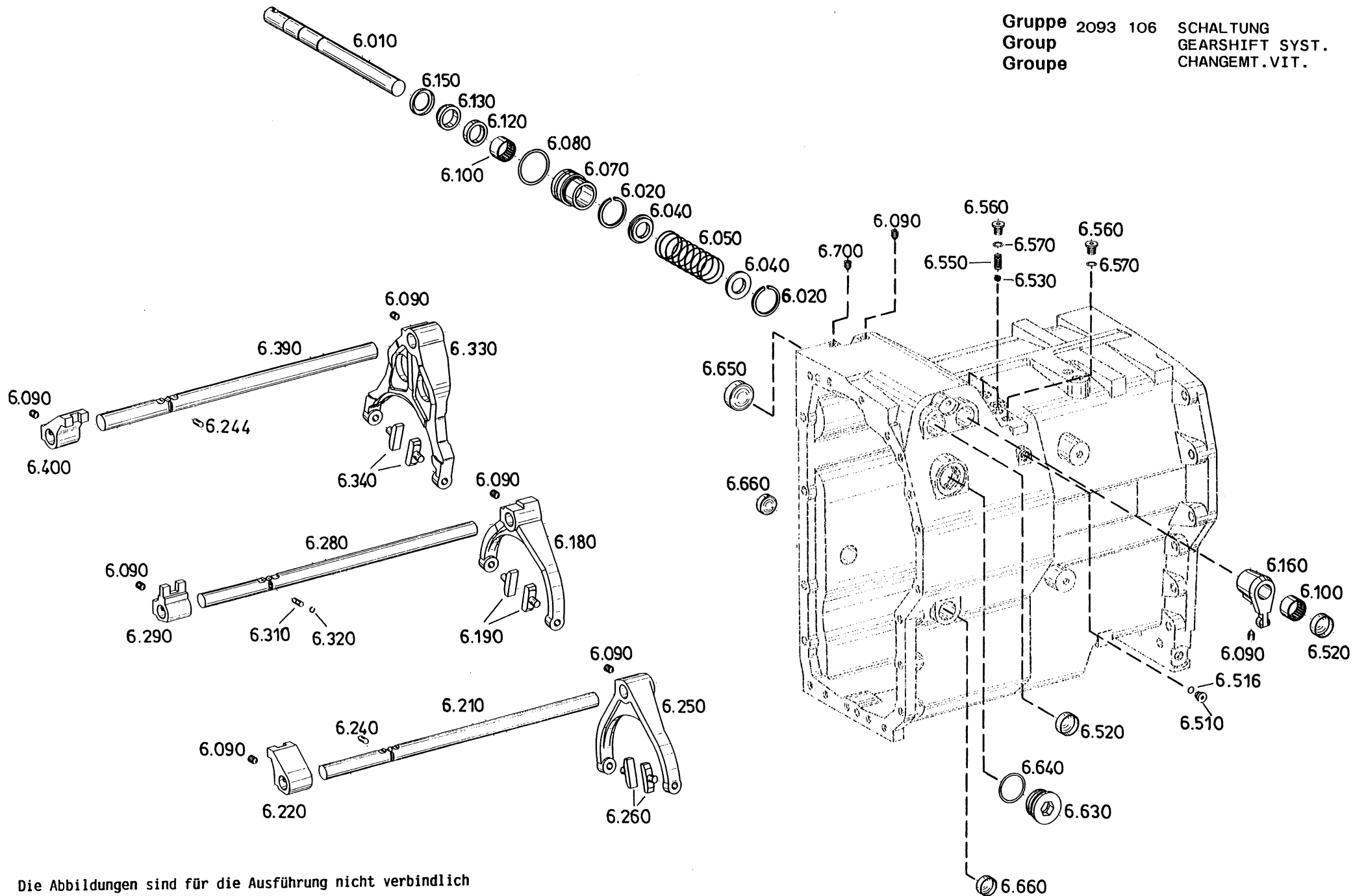
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution





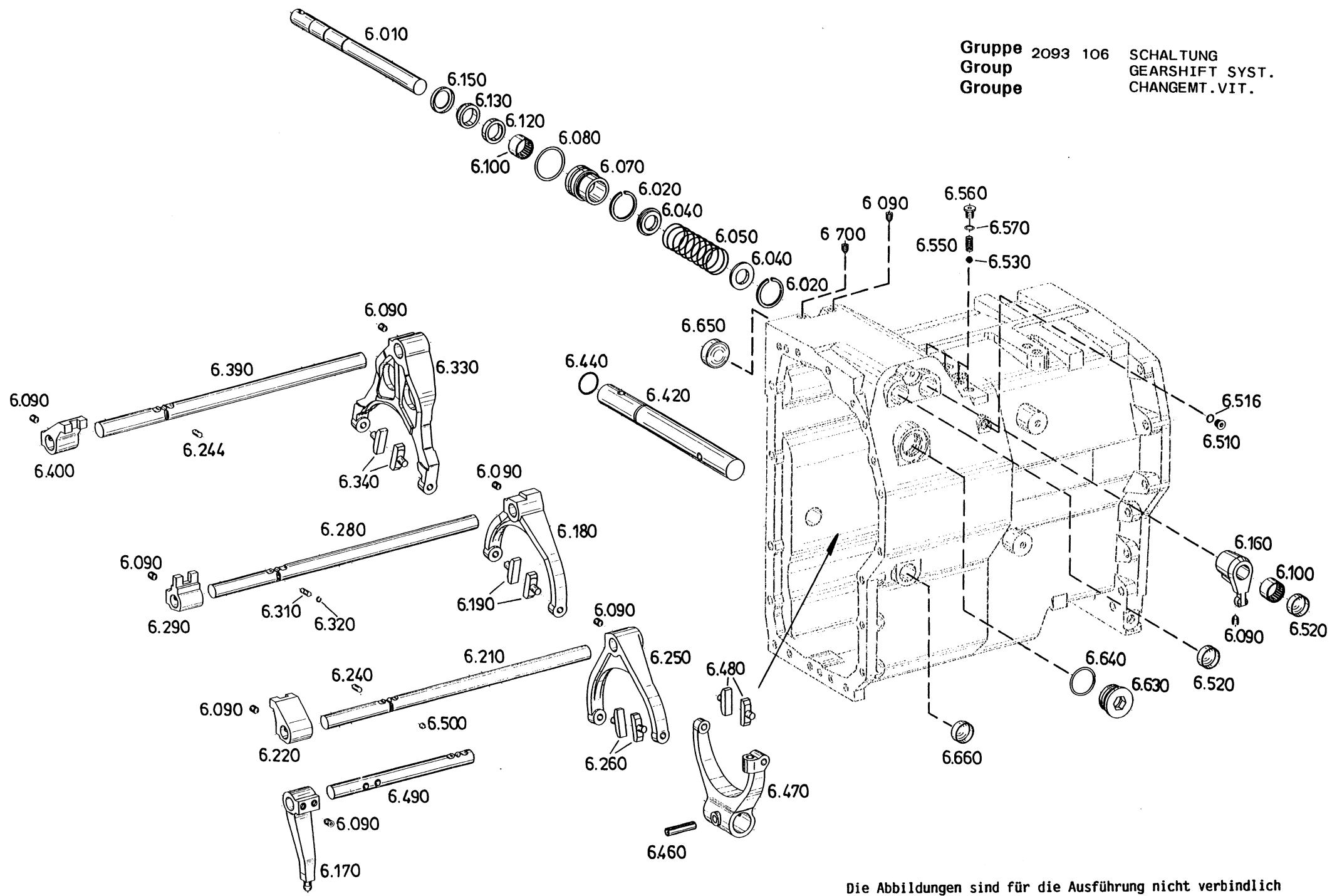


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



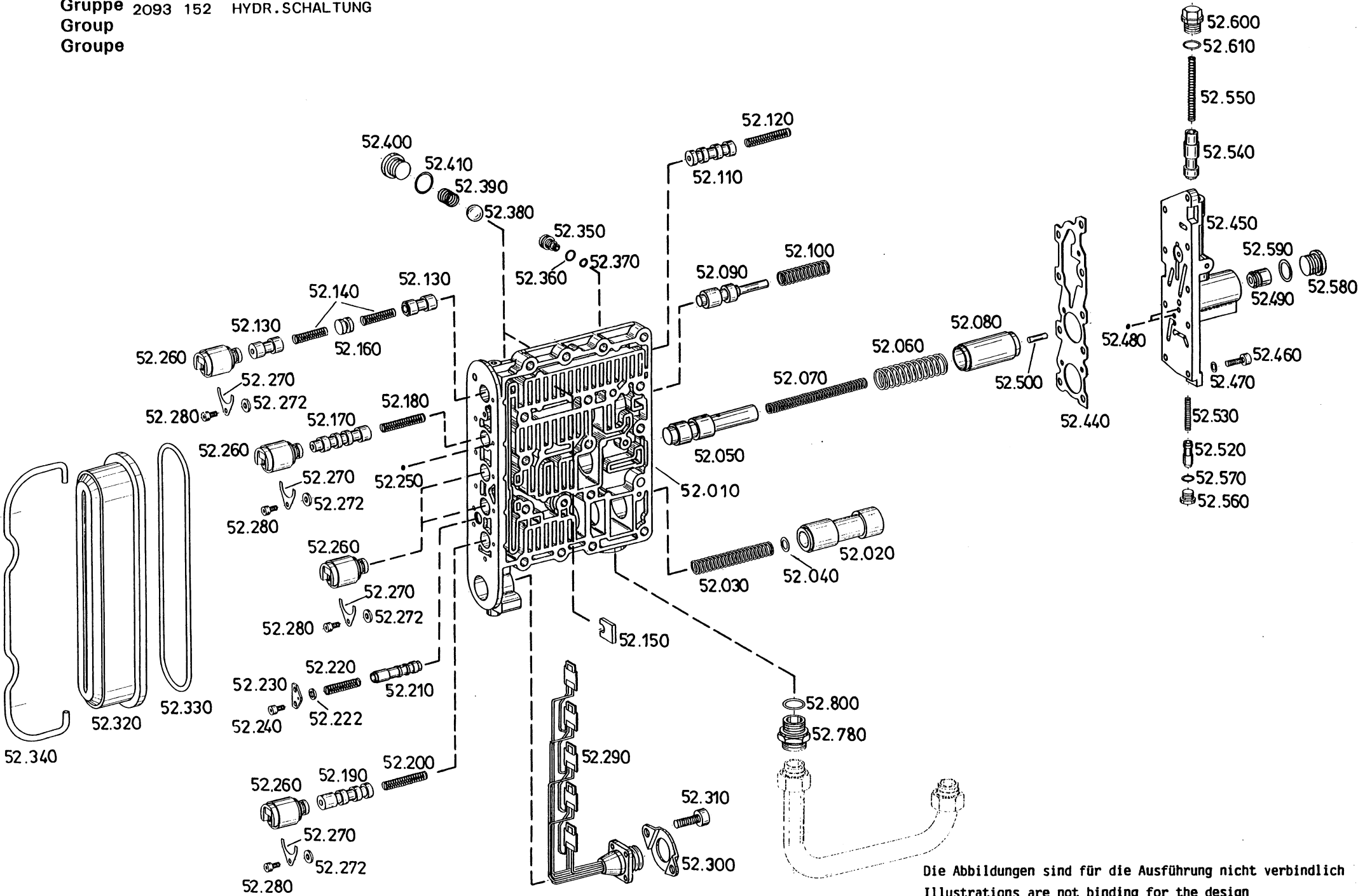
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 2093 106 SCHALTUNG  
 Group GEARSHIFT SYST.  
 Groupe CHANGEMT. VIT.

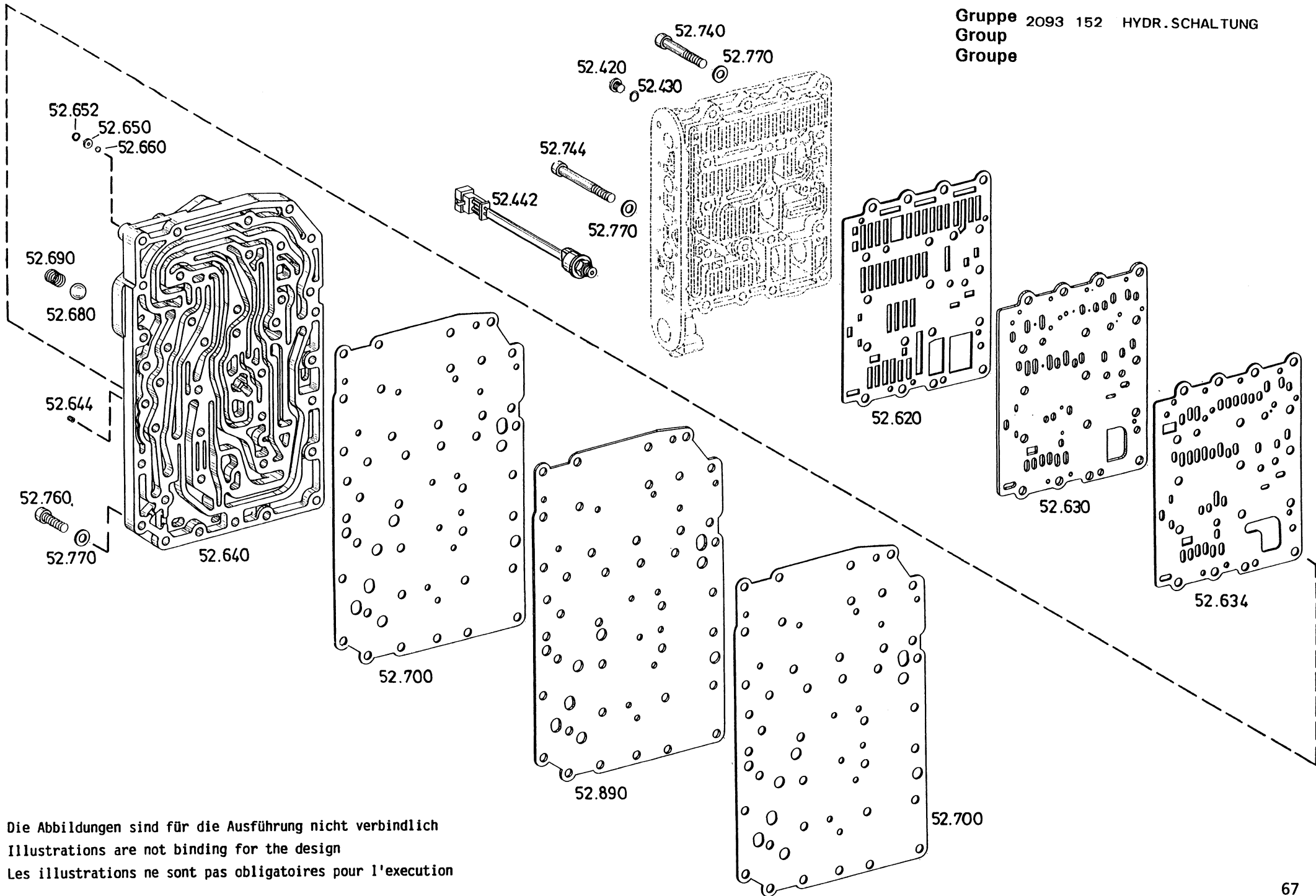


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution 60

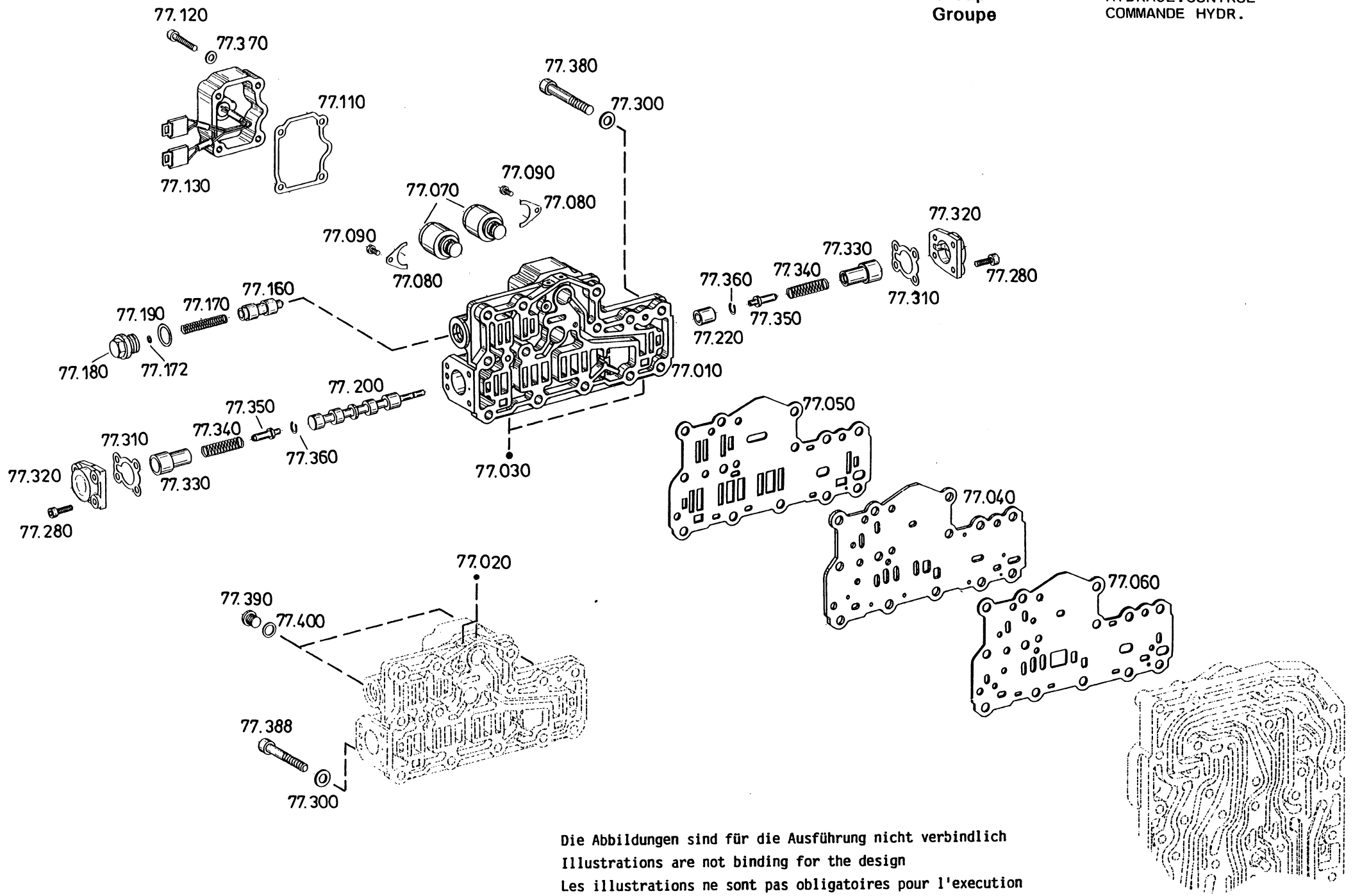
Gruppe 2093 152 HYDR.SCHALTUNG  
 Group  
 Groupe



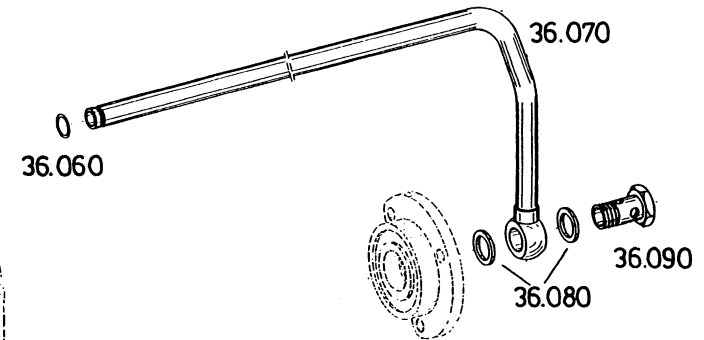
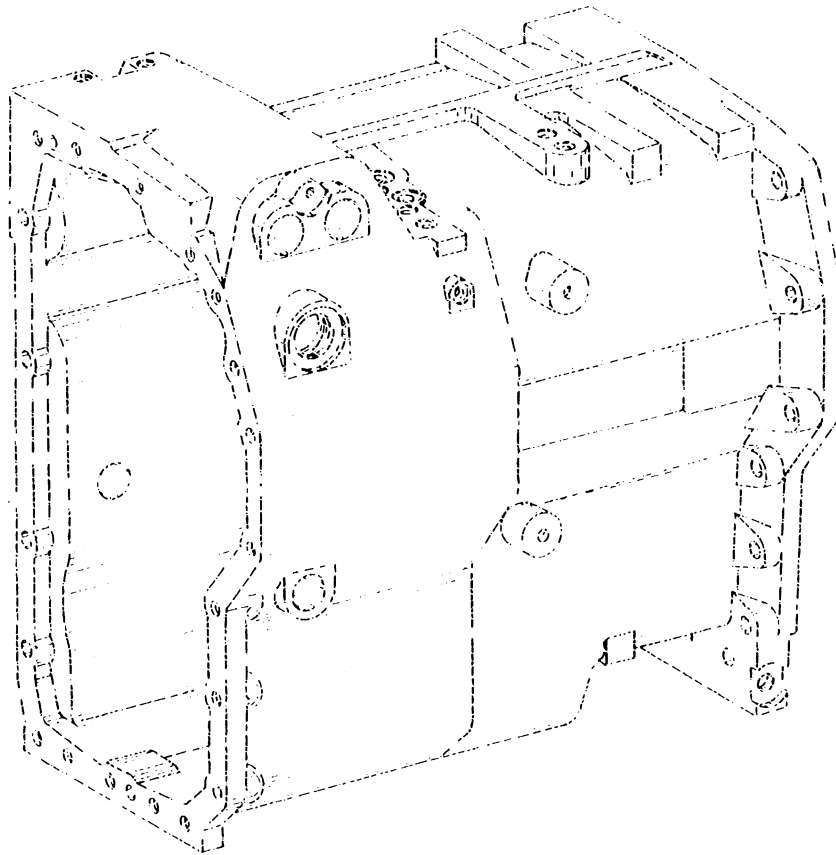
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



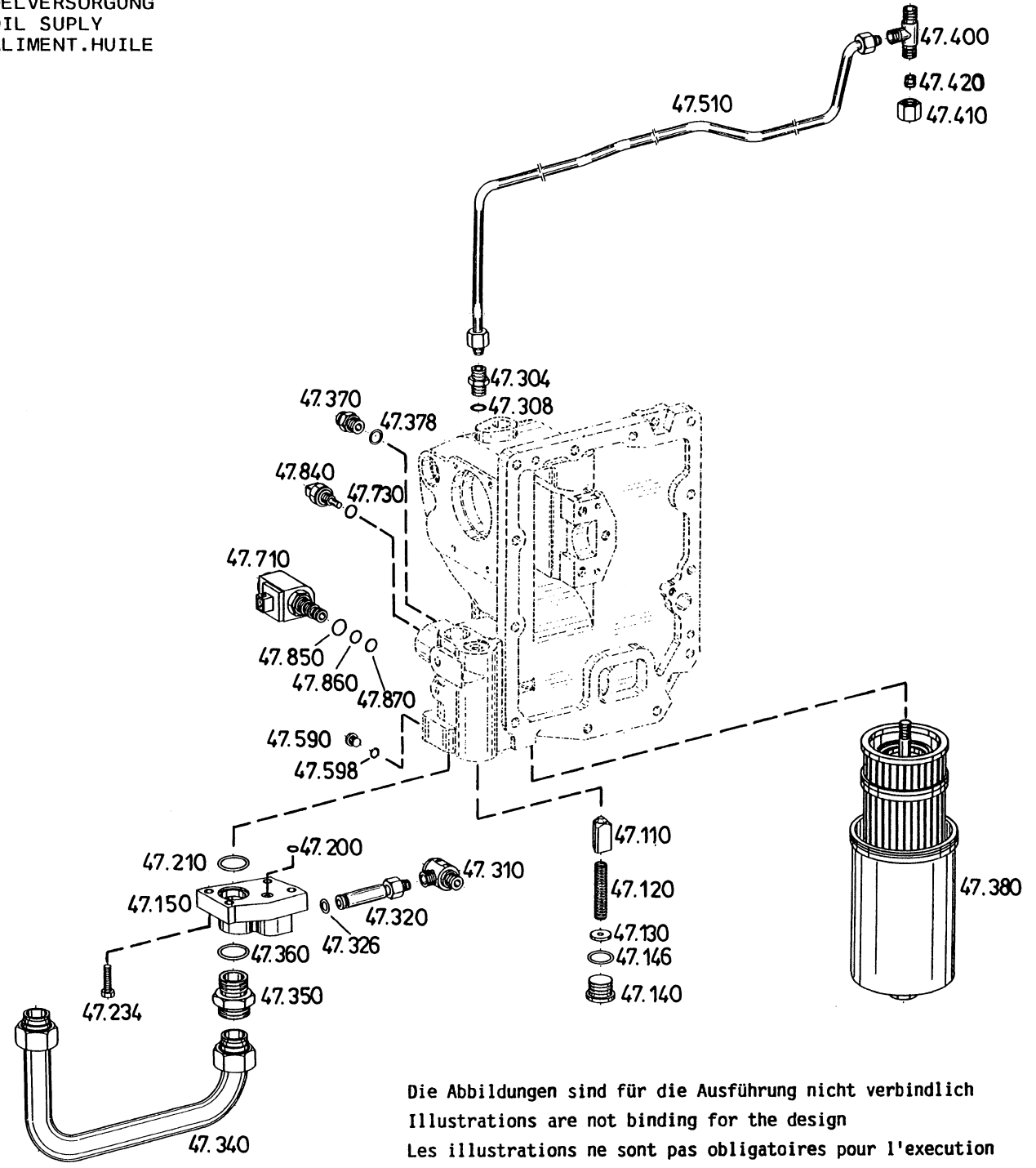
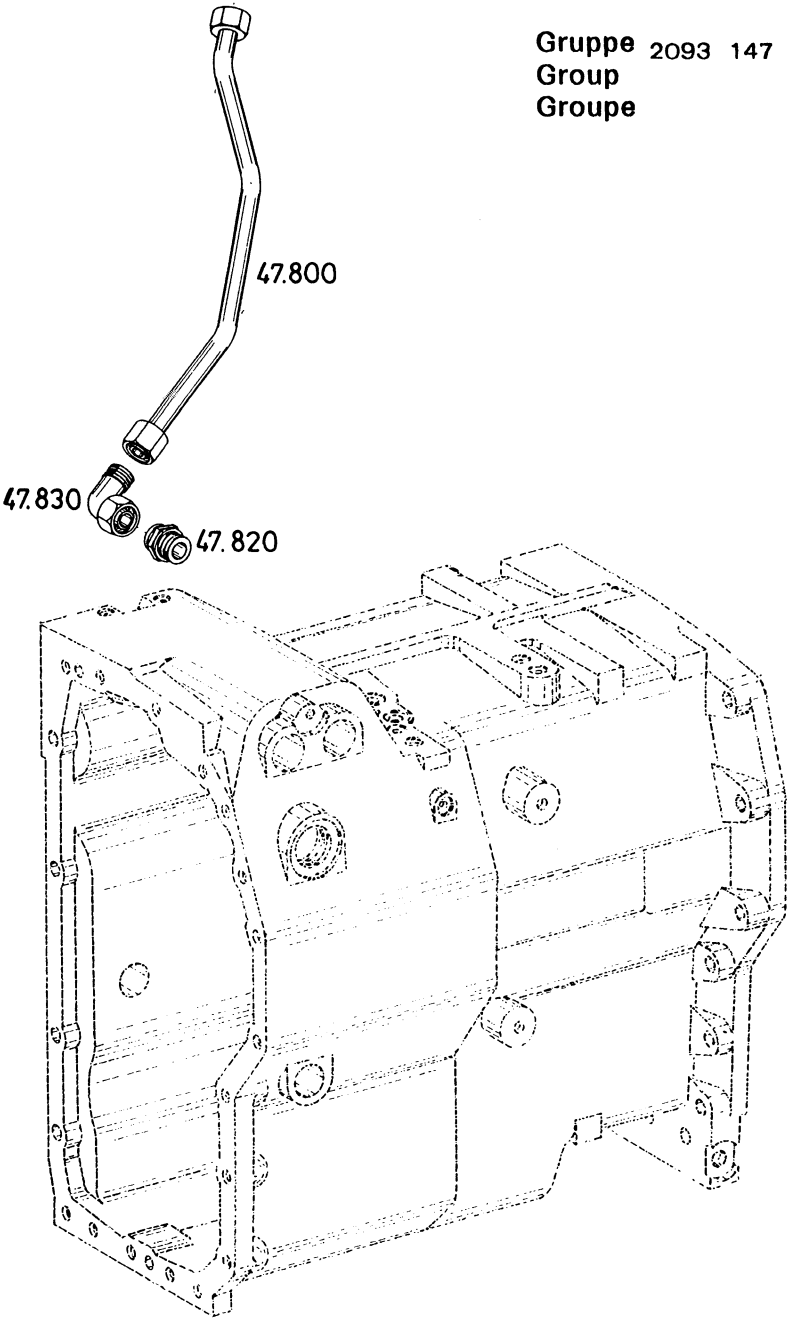
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



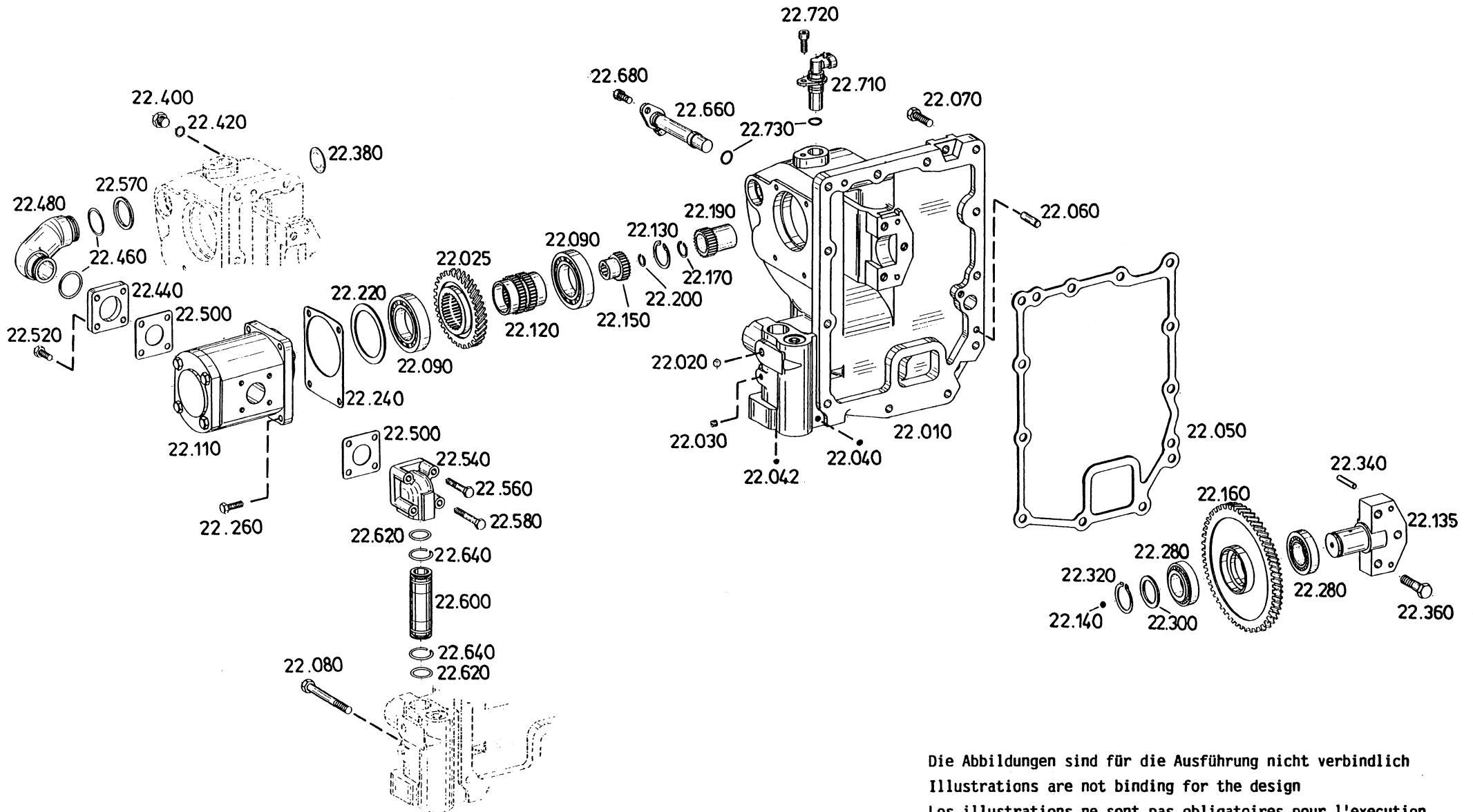
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



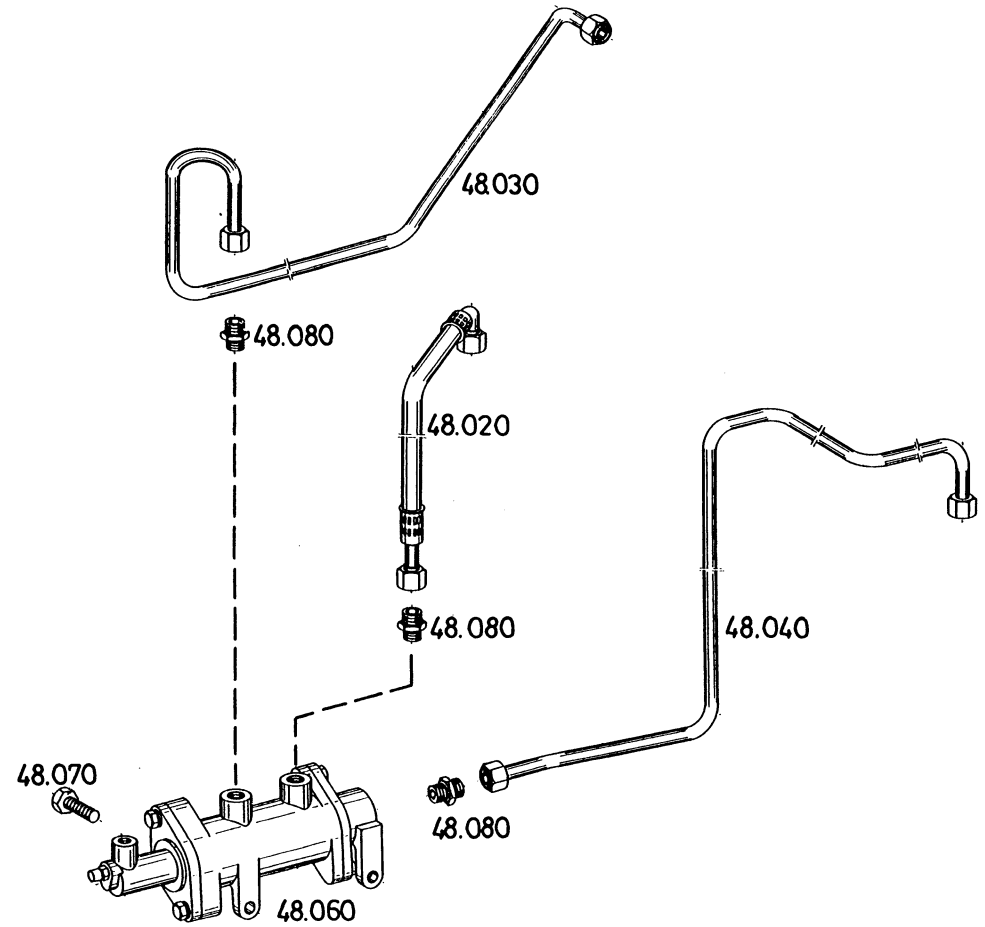
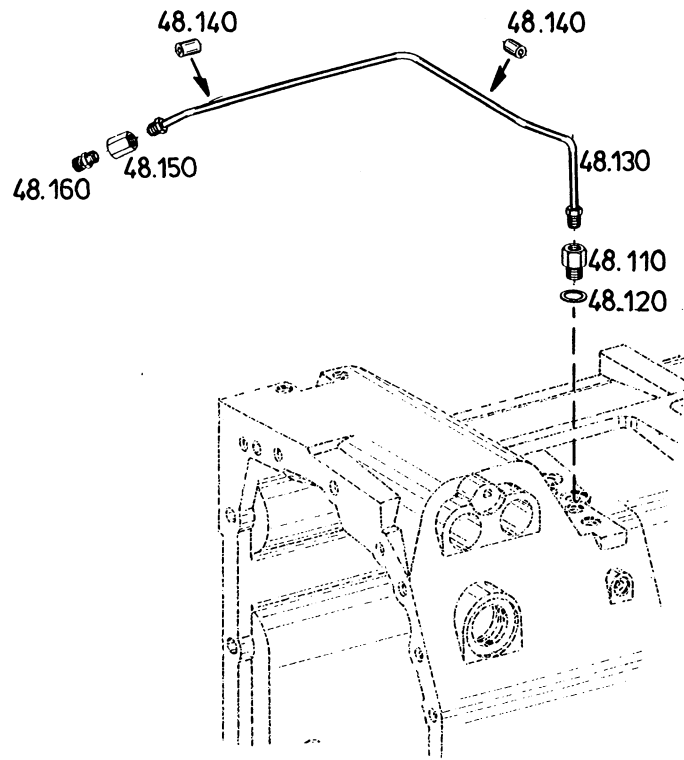
**Gruppe** 2093 147 OELVERSORGUNG  
**Group** OIL SUPPLY  
**Groupe** ALIMENT. HUILE



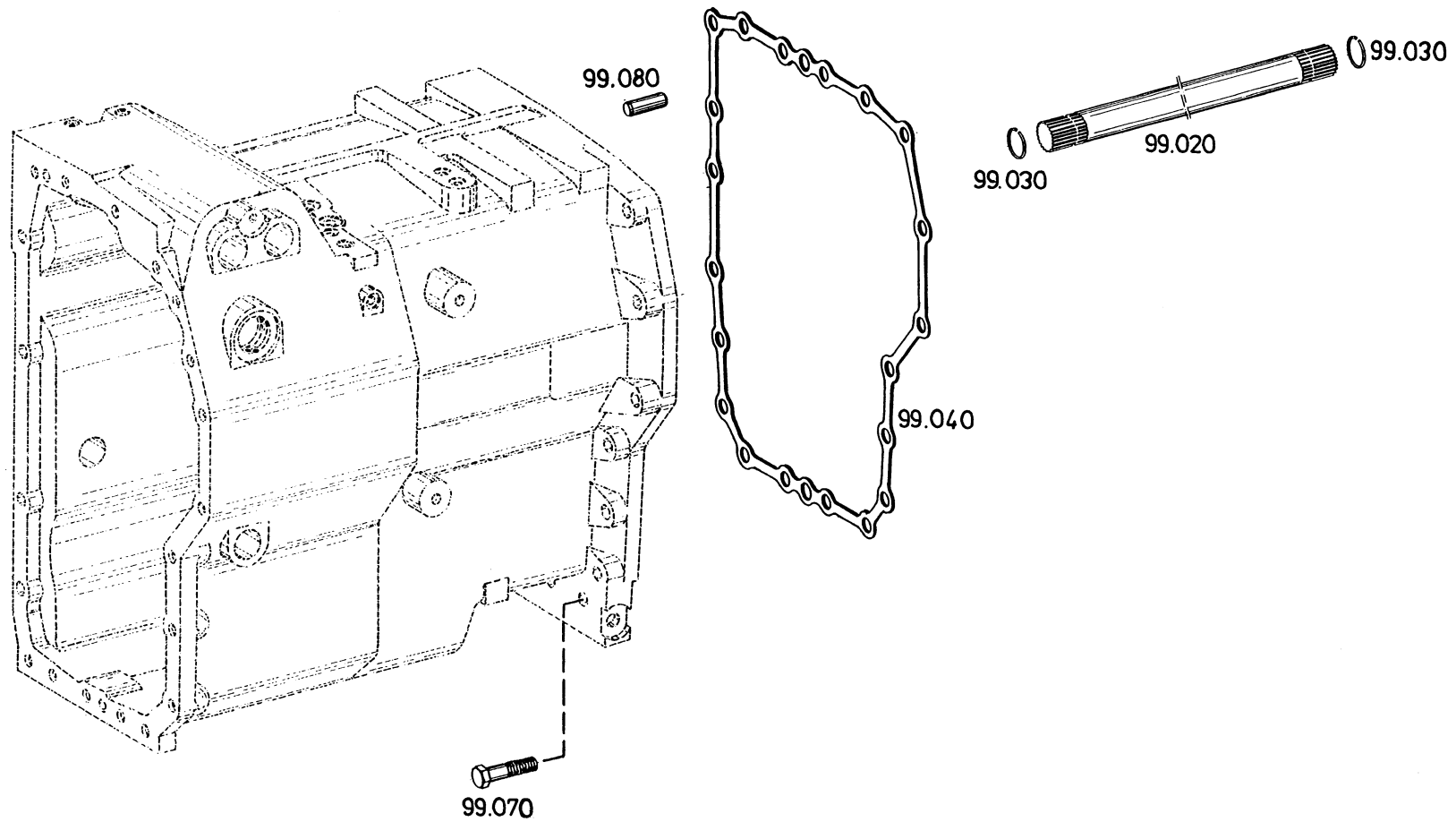
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

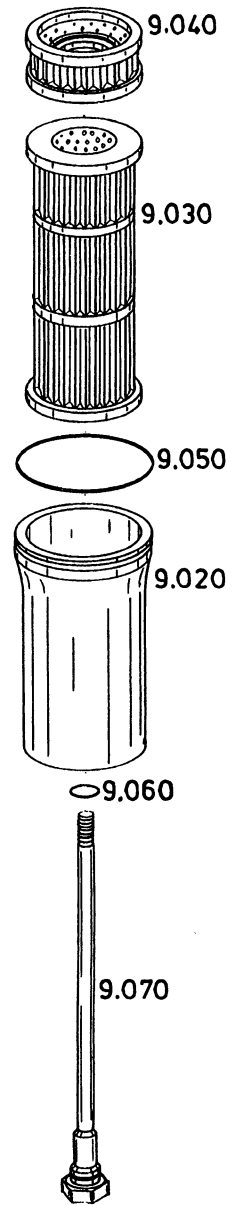


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

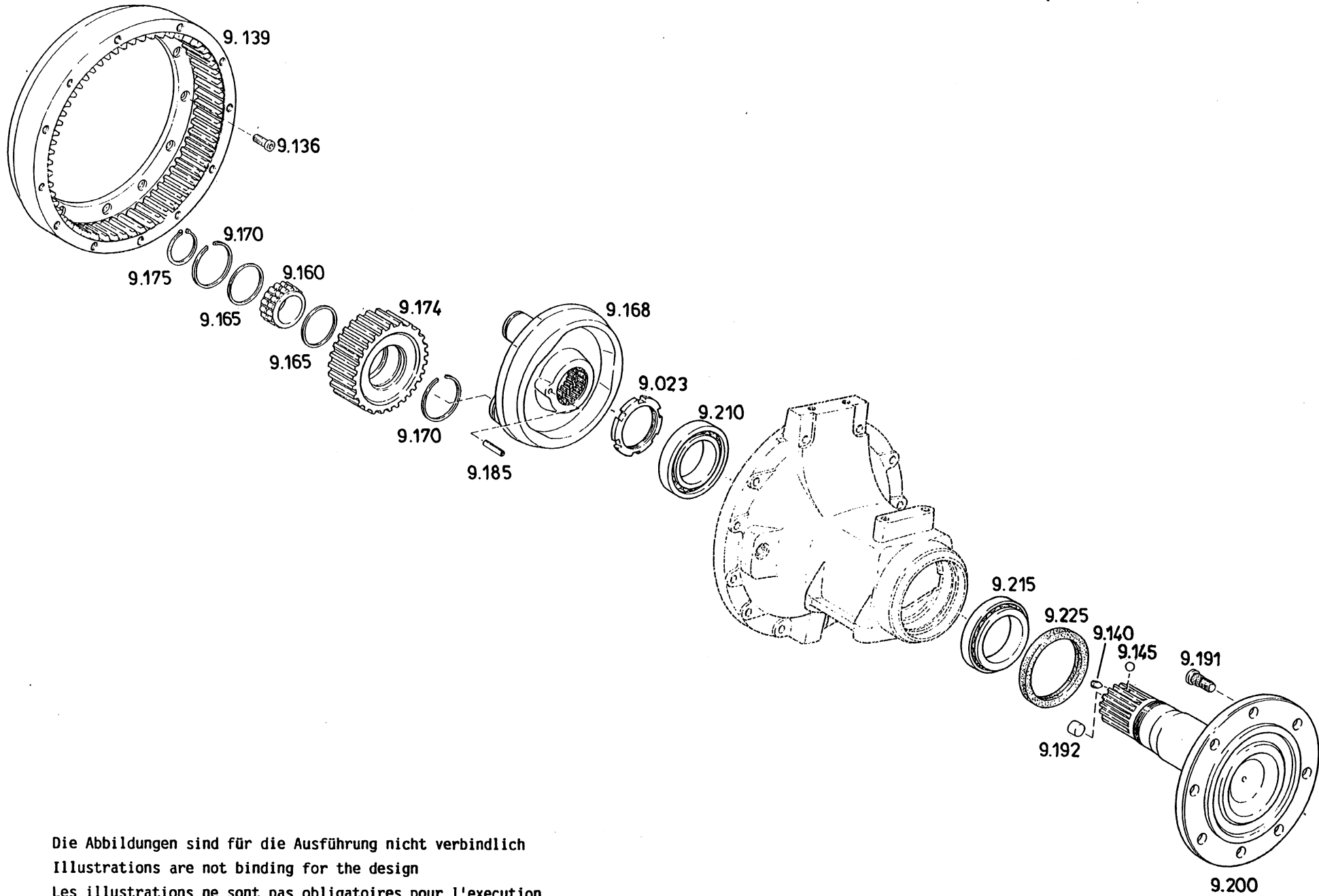


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

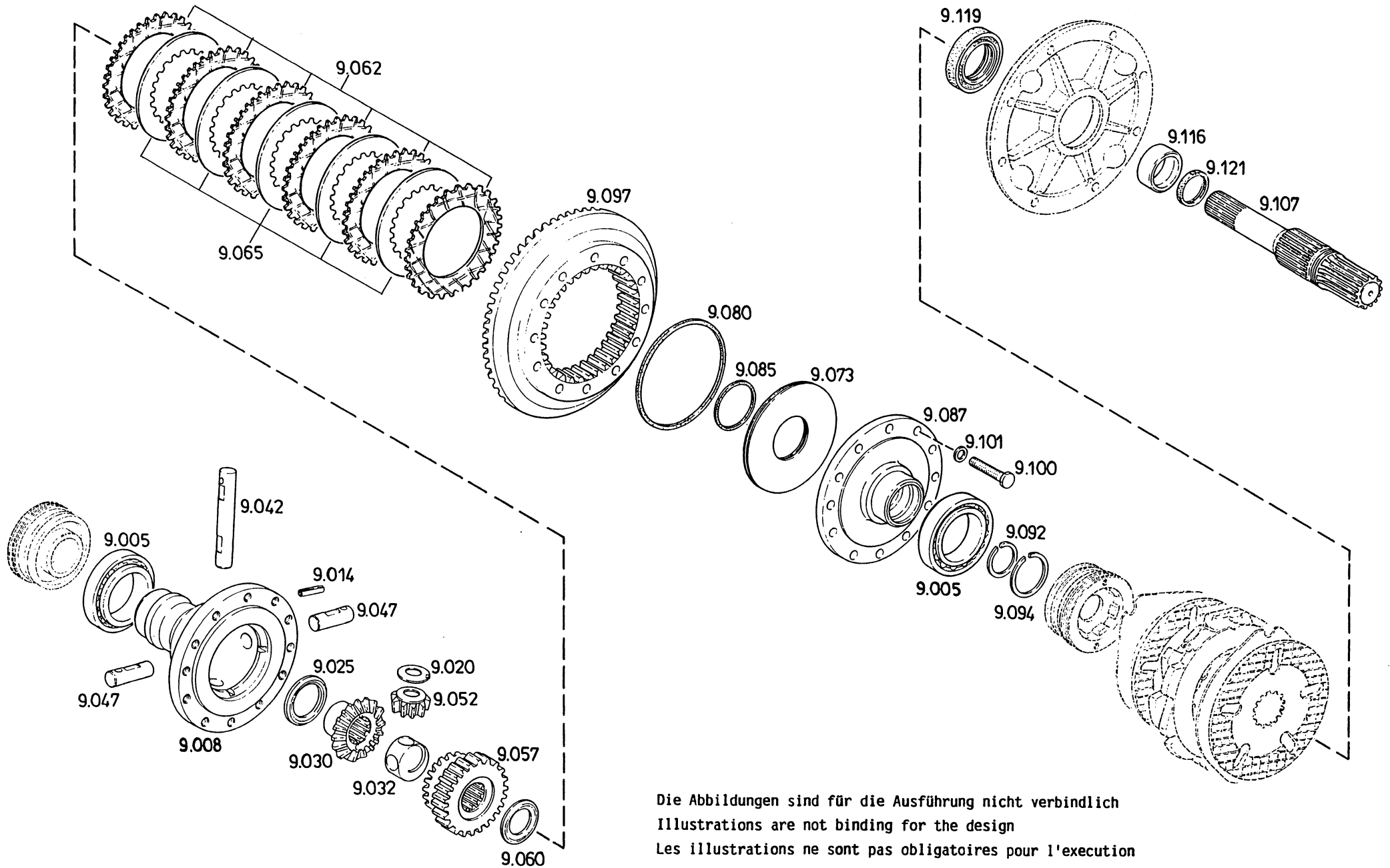
Gruppe 0501 209 FILTER  
Group FILTER  
Groupe FILTRE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

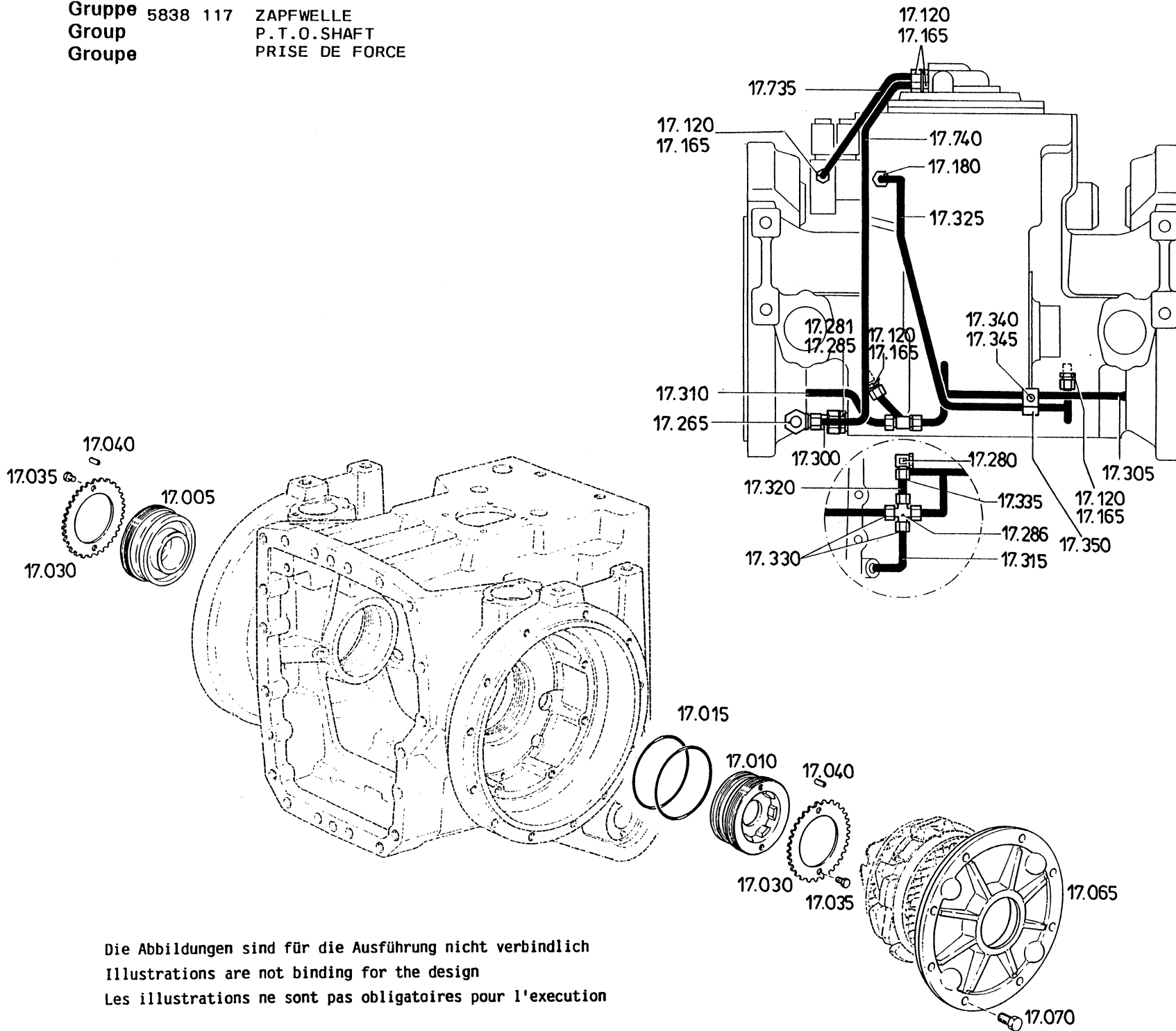










Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

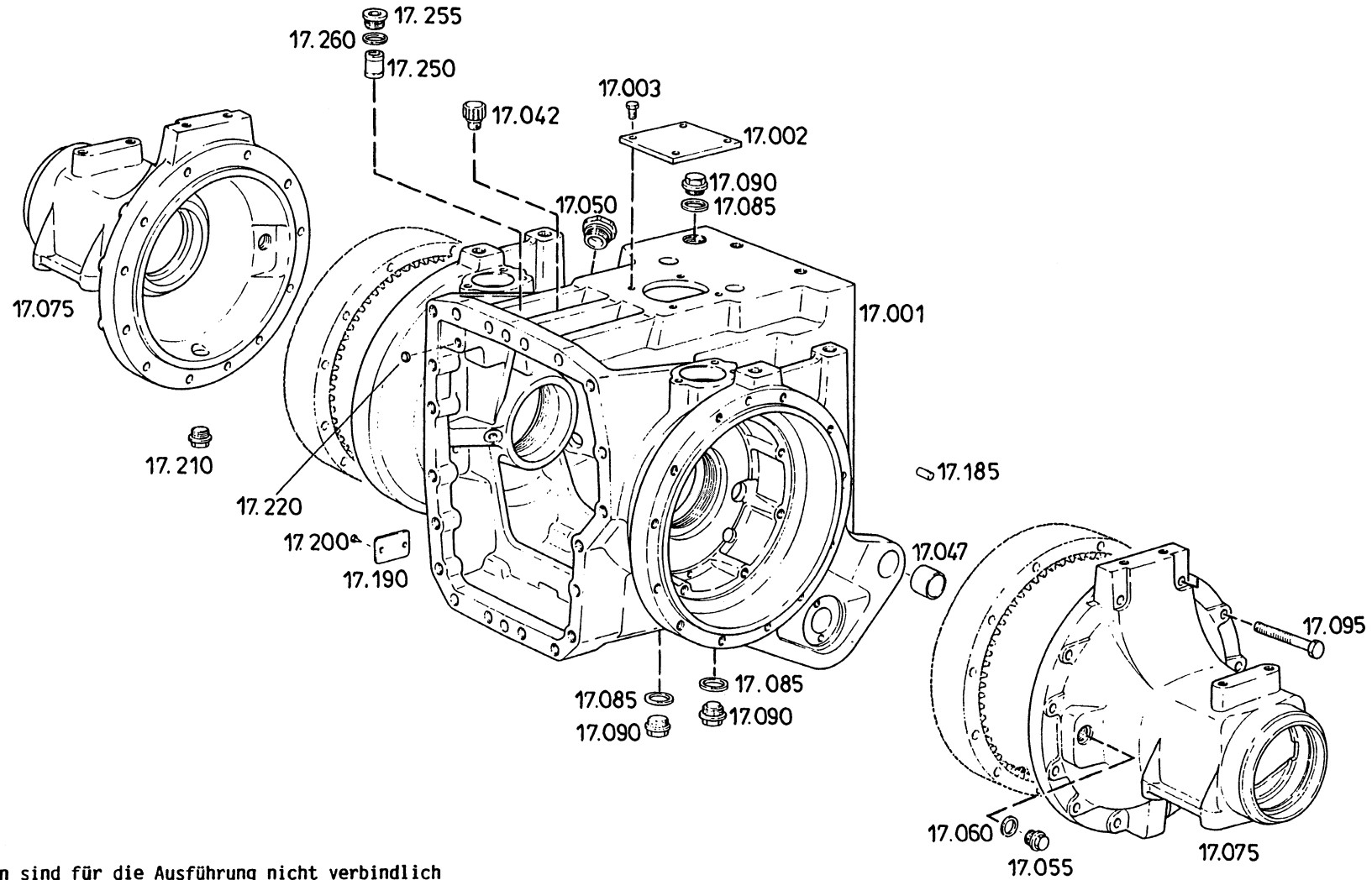
Gruppe 5838 117 ZAPFWELLE  
 Group P.T.O.SHAFT  
 Groupe PRISE DE FORCE



	17.330 17.335
	17.180
	17.265
	17.280
	17.120 17.281
	17.165 17.285
	17.286
	17.350

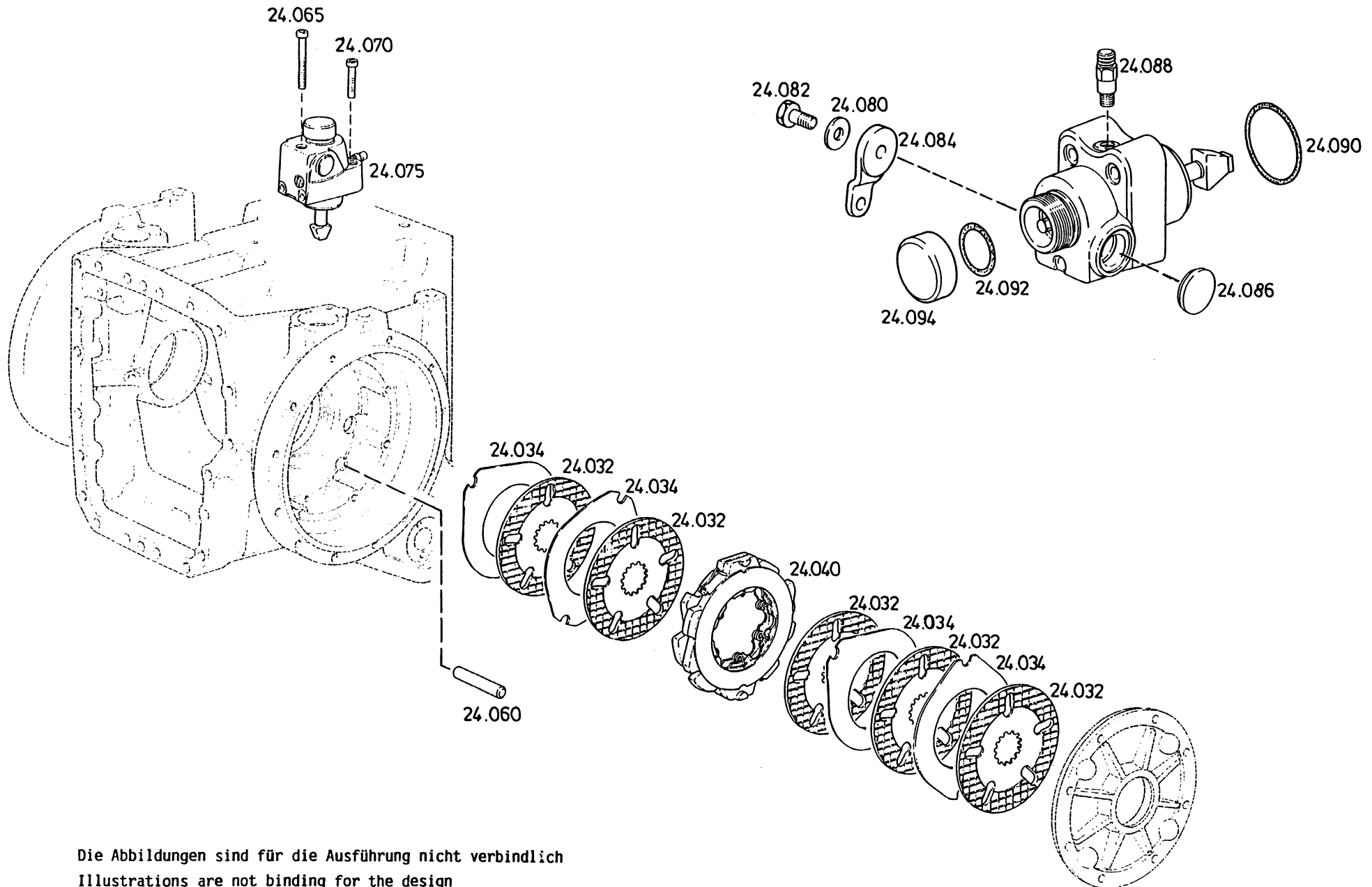
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution





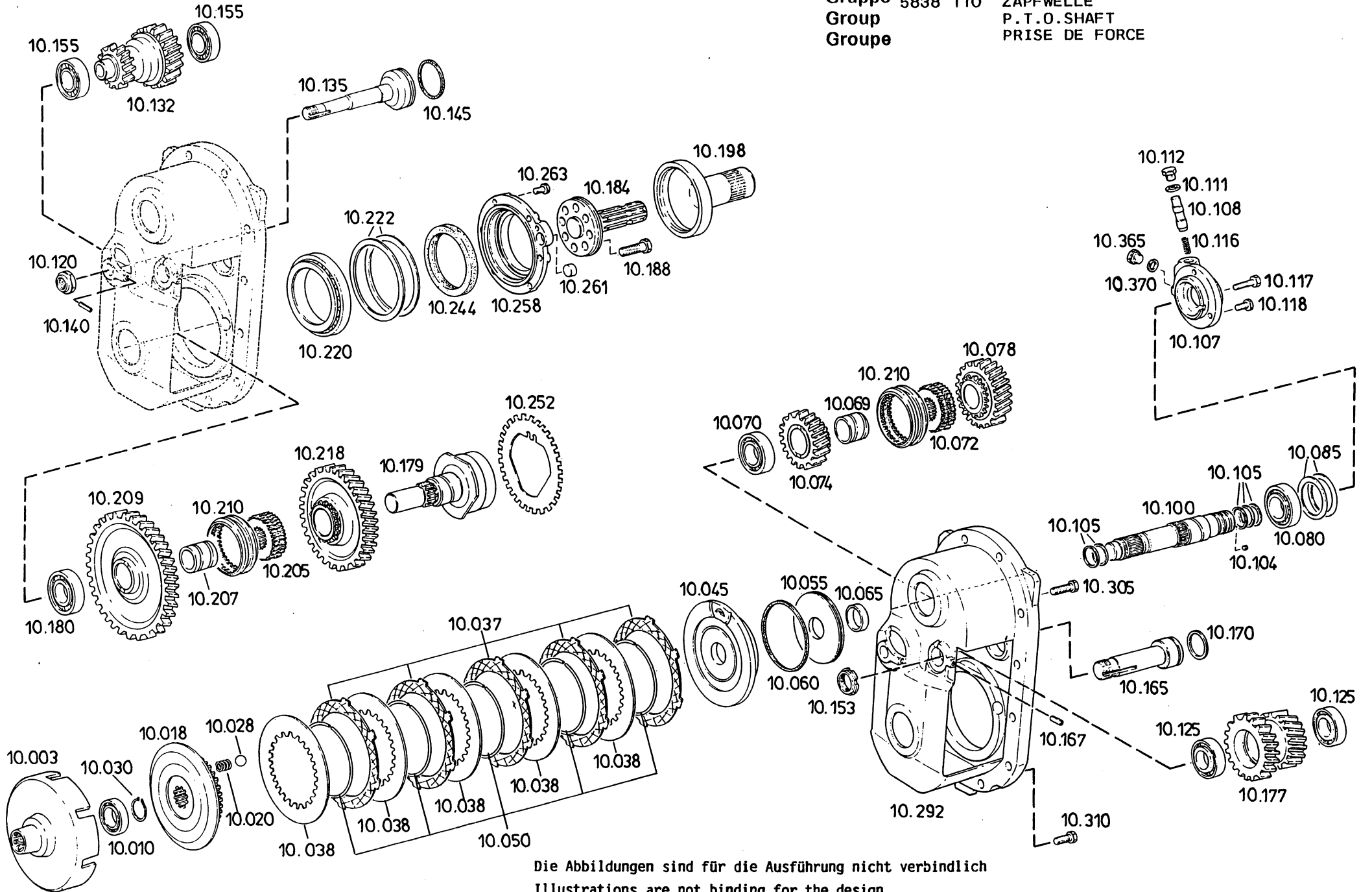
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

**Gruppe** 5838 124 **FESTSTELLBREMSE**  
**Group** **PARKING BRAKE**  
**Gruppe** **FREIN STATIONN.**



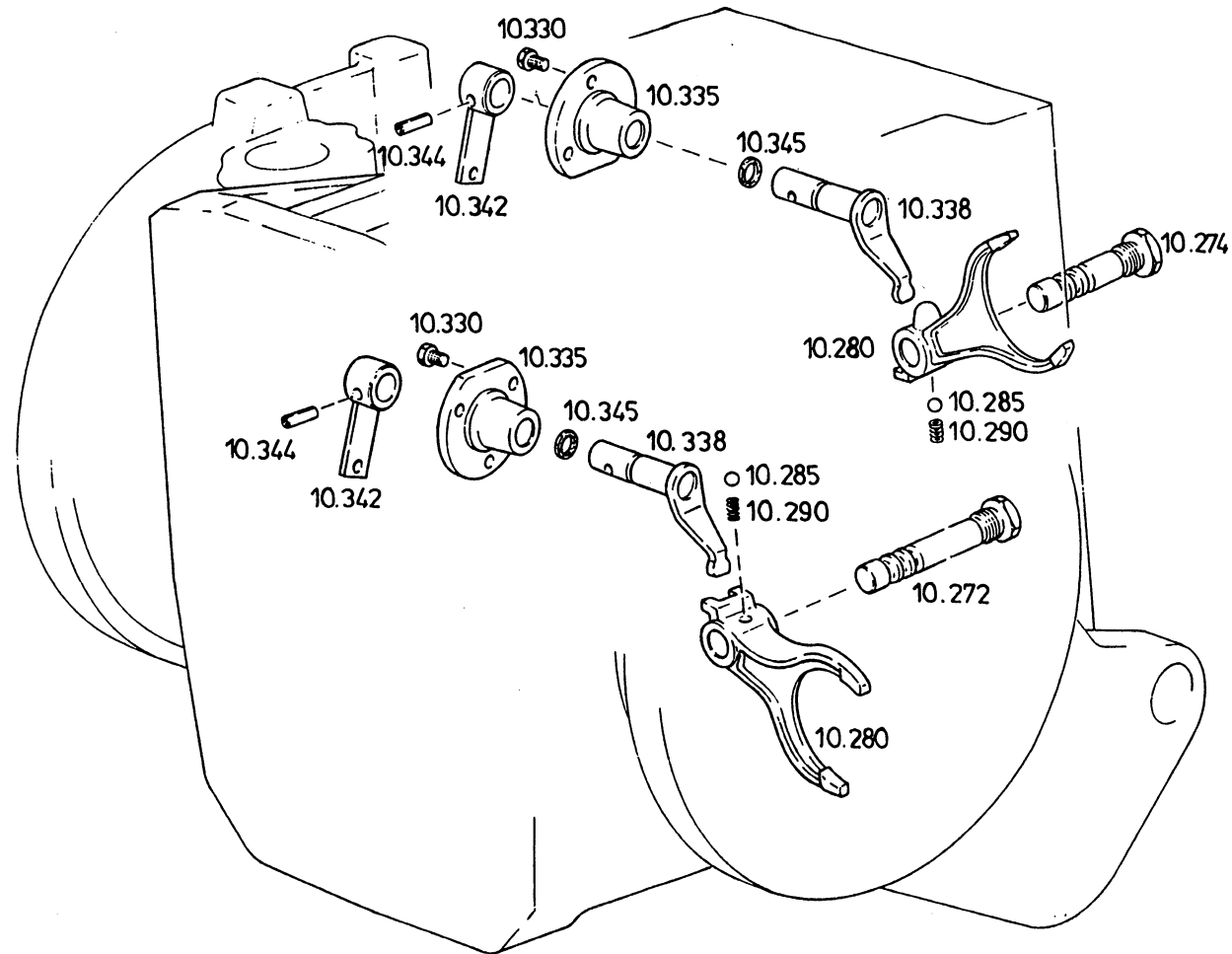
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 5838 110 ZAPFWELLE  
 Group P.T.O.SHAFT  
 Groupe PRISE DE FORCE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

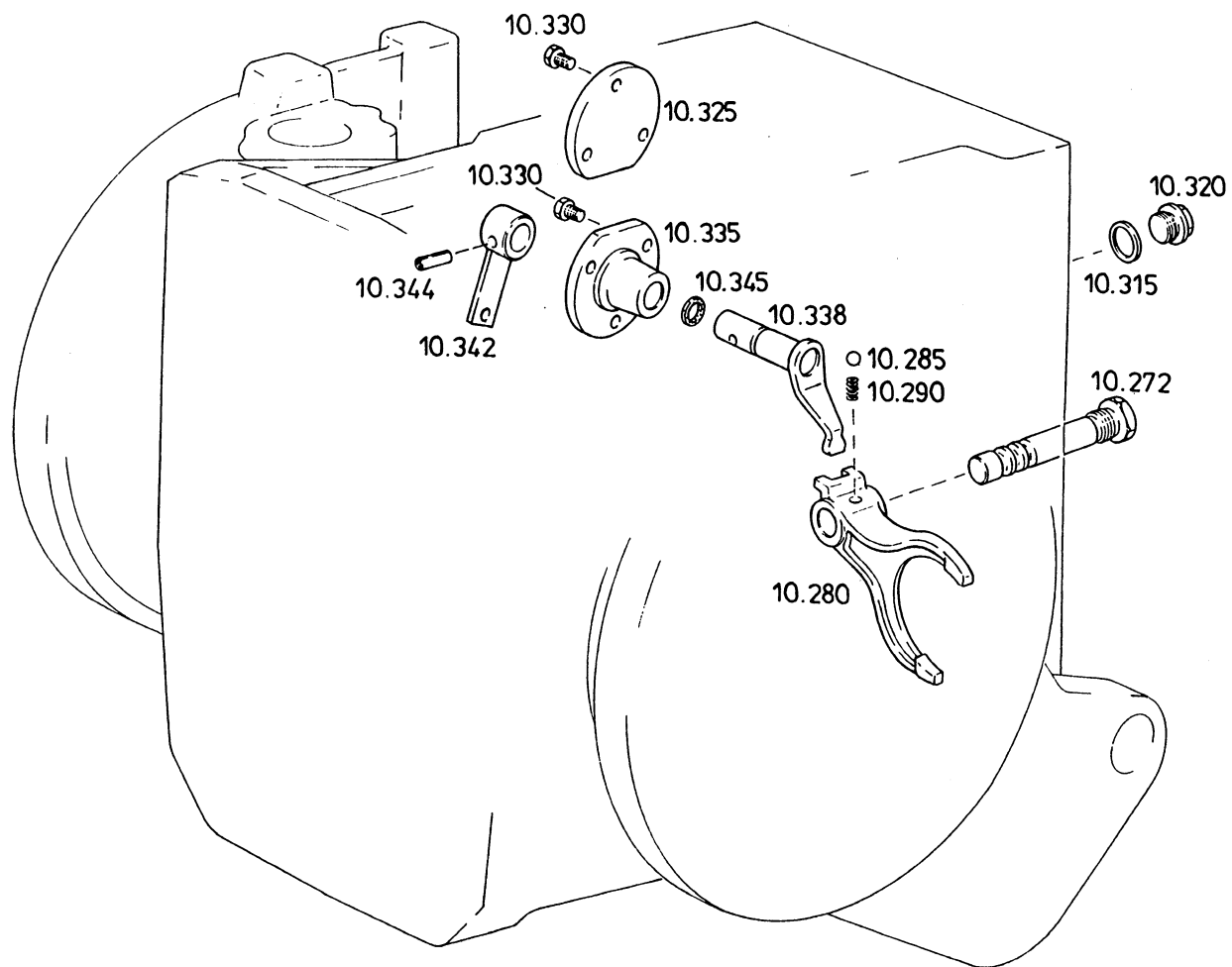
Gruppe 5838 110 ZAPFWELLE  
Group P.T.O.SHAFT  
Groupe PRISE DE FORCE



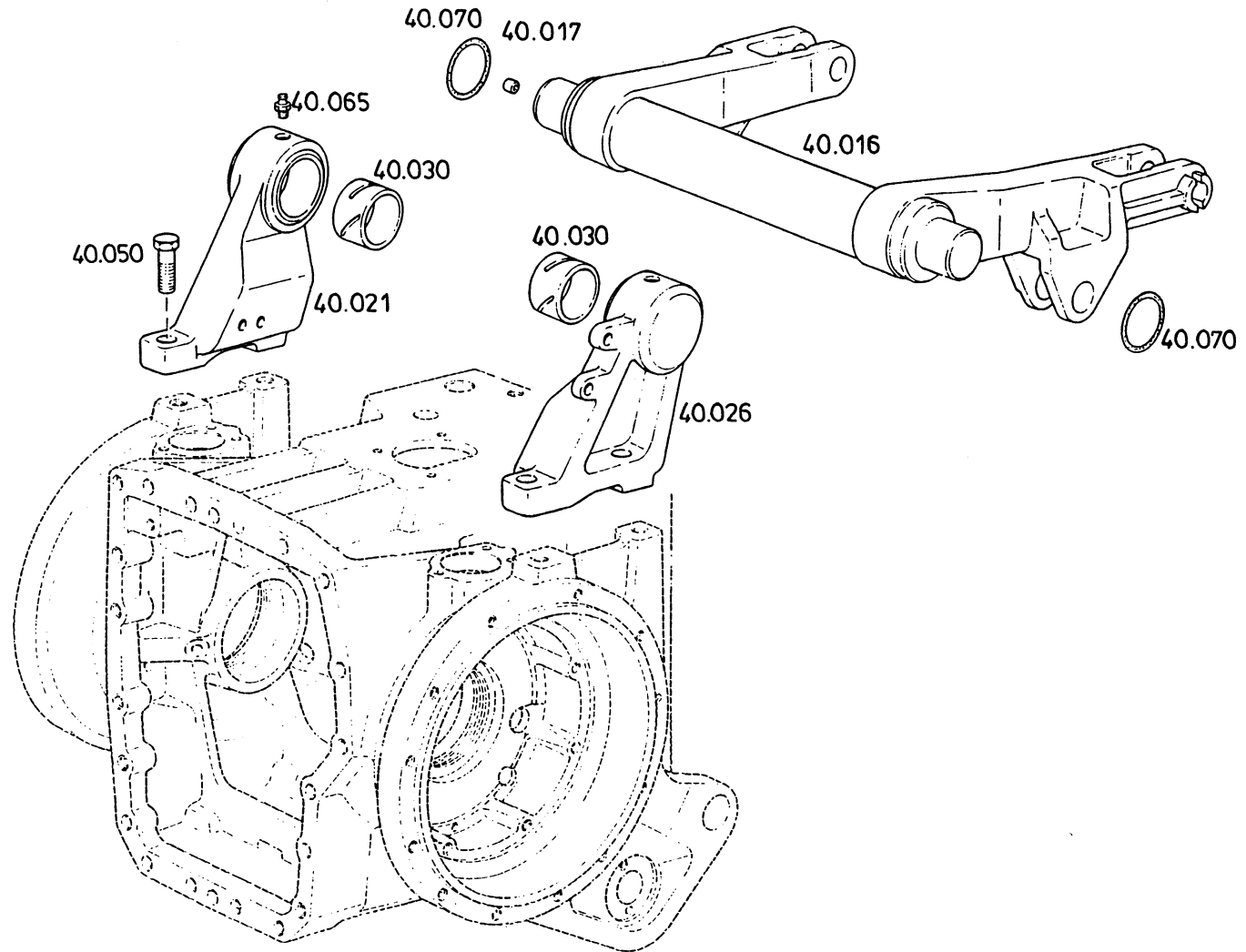
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



Gruppe 5838 110 ZAPFWELLE  
Group P.T.O.SHAFT  
Groupe PRISE DE FORCE

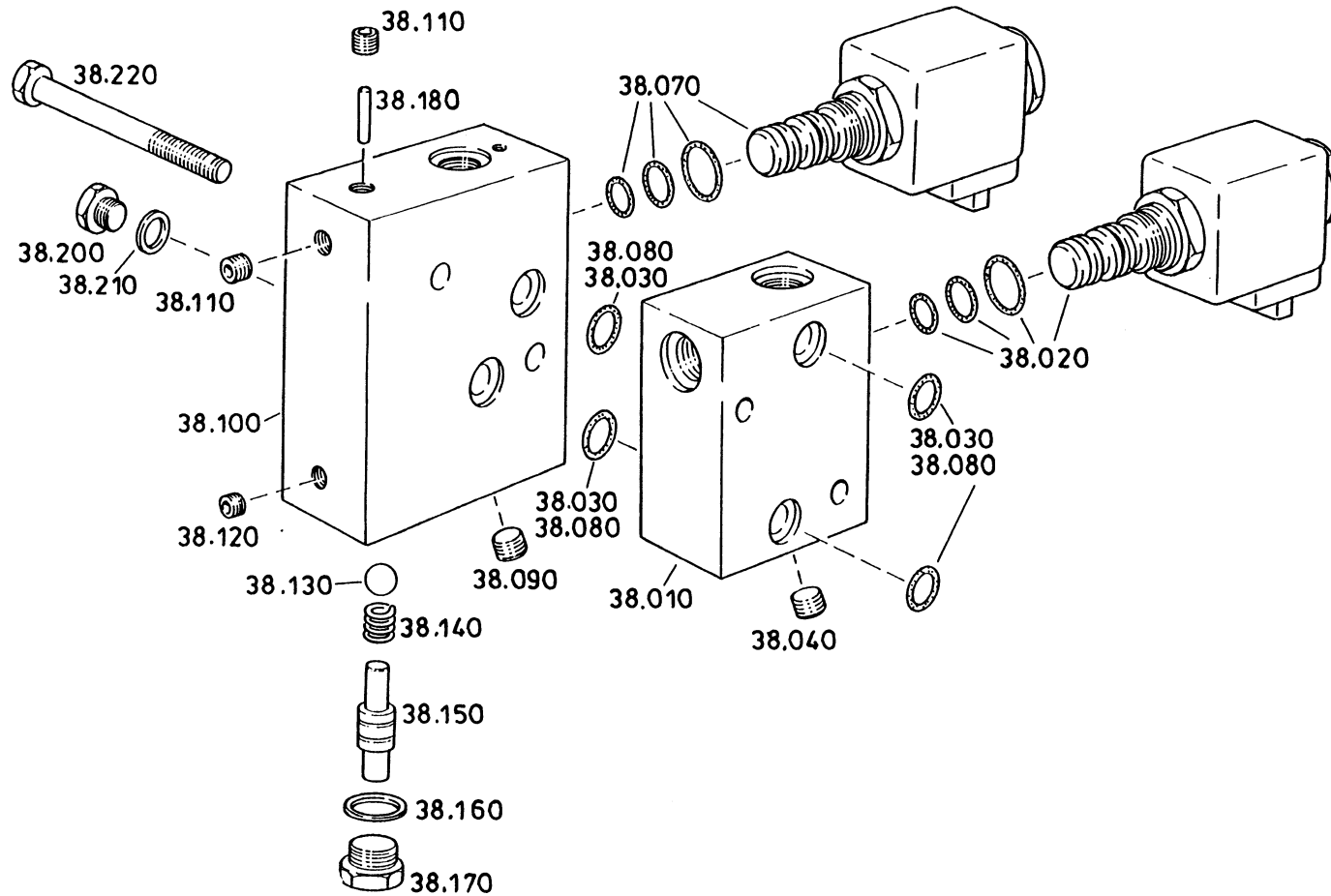


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 5838 138 STEUERGERAET  
Group CONTROL UNIT  
Groupe APPAREIL DE CDE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution